工商日報

中華民國僑委會登記証台灣新字第壹式零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2078
P. O. Box 63

督印及承印 工商日報有限公司 德輔道中四十三號

今日出紙三大張 每份港幣壹毫（外埠仍照舊）

今日出紙三大張仍售一毫

美將在四月內放射太空飛船

比蘇聯第二顆衛星為大

【芝加哥七日路透社電】今日芝加哥論壇報刊載華盛頓之消息，謂艾森豪總統考慮放射一比蘇聯第二顆衛星還大之太空船。該報引述某些政府官員稱：「當局將利用軍用之火箭放射該船，而此事將在四個月內實現。」該報又謂：此計劃係現在國務院及國防部專家，考慮十餘項計劃中之最有吸引力者。估計各項新計劃之總值在一億至二億五千萬美元。此船將在太空六百里之外，環繞地球而行，並可能載有受試驗之猴子及其他動物。白宮人員及預算專家現正研究此計劃之成本、國際影響及其對美國火箭計劃之可能有害之影響。總統將不在今夕之電視演說，宣佈是否進行此太空船計劃。國防部官員對此不加批評，但其他不允透露姓名之人士謂：艾森豪決定「如蘇聯欲競賽，可在此方面求之」，並非奇事。

【華盛頓六日合眾社電】海軍發言人今日稱：前鋒計劃中之火箭放射試驗，經已完全達成明年三月間送出美國第一枚人造衛星至太空之期望及需要。據稱：第一節及第三節火箭放射試驗中（第一節乃將人造衛星帶至三百里高度軌道上），均已完全成功。至前鋒火箭第二節[illegible]，迄今仍無進行試驗。據海軍及前鋒計劃官員稱：彼等對在試驗第二節時，將遇困難。

【倫敦六日合眾社電】史特琳天文台長夏普雷博士今夕預料蘇聯政府，將在幾年內放射一小衛星至月球。小衛星可能在近年內放出。此對吾人測量天體與月球對科學，有其大價值。此又可使人類知月球之其他表面。

美議員要求艾森豪總統 起用麥克阿瑟將軍 統一主持飛彈計劃

【華盛頓七日美聯社電】[illegible]

蘇聯武裝部隊巡行行列中有飛彈

馬林諾夫斯基在紅場稱 蘇聯共黨已控制海陸軍

【莫斯科七日美聯社電】[illegible]

北大西洋組織設科學機構

史巴克與英討論

【倫敦七日路透社電】北大西洋聯盟機構秘書長史巴克[illegible]

艾克夫婦明年訪英

【華盛頓七日合眾社電】艾森豪總統夫婦[illegible]

美國防部兩次長昨離台時稱

台海峽情勢仍然緊張

台中空軍基地可在明年完成

【台北七日中央社電】美國防部主管國際安全事務的助理部長[illegible]

杜尼斯正準備巴黎會議草案

【華盛頓六日合眾社電】據報導：國務卿杜尼斯現正忙於研究[illegible]

約但捕獲共黨頭目

【安曼六日合眾社電】[illegible]

蘇科學家夢想製「光能火箭」

【莫斯科七日美聯社電】[illegible]

英國防大臣談稱 蘇放射人造衛星可獲得軍事價值

【倫敦七日路透社電】[illegible]

中共婦女民兵駐守緬甸邊疆

【仰光七日合眾社電】[illegible]

狂人克洛馬承認 在南沙島海面扣留我國漁船

【馬尼剌七日美聯社電】[illegible]

白宮昨召開國家安全會議

艾克今日發表重要演說 將公佈美飛彈力量評價

【華盛頓七日路透社電】[illegible]

江杓辭職已獲証實 谷鳳翔亦有去職說

【台北七日泛亞社電】[illegible]

我空投飛機一架昨失蹤

【台北七日中央社電】[illegible]

傳兩投共英外交家已被蘇聯整肅

美議員訪蘇時有人暗中通知此消息

【洛杉磯七日美聯社電】[illegible]

TITUS SWISS

鐵達時

SOLFIX BALANCE

裝配獨有之「蘇羅佛絲」金棍 天氣變化 仍保準確

裝有 ☆ 永不斷鍊 UNBREAKABLE SPRING

「因加百祿」避震器 incabloc 不怕震跌 增加機件準確性

世界標準名錶

鳴謝 中華中醫學院院長陳太義 愈我風症

陳太義先生 [illegible]

入則脹食後 易飢 弱 神經衰 中華中醫學院 學生報名 診症時間 [illegible]

嬰孩自己藥片

BABY'S OWN TABLETS

●嬰兒消化不良，乾燥不寧，便秘，出牙病痛，發微熱等均可迅速治癒。

母親的助手 嬰兒的朋友

韋廉士醫生藥局監製

福爾胃

天壽堂 姑嫂丸

滋陰補腎健腎丸

渣打銀行

一八五三年英國皇家特許註冊 香港分行設立已有九十九年

地址：香港皇后大道中三號

儲蓄部

專員管理 忠誠服務

交收快捷 存額不限

儲款週息 二厘五算

半年複利 保証安全

改組聲明

灣仔堅拿道西第七號地下祥發雜貨店現因內部改組定於一九五七年十一月十日轉營，如各行號及公私人士與祥發雜貨店有任何銀錢轇轕請於本月十日前與前任司理盧璋瑛君，妥以後之來往賬項即由新司理何茂山君負責特此登報，週知此啟

祥發雜貨店司理盧璋瑛

祥發（興記）司理何茂山 同啟

一九五七年十一月六日

牙醫 黃文傑開業

日期：一九五七年十一月八日

診所：大埔道124號二樓（即黃竹街口）

遺失啟事

[illegible]

香裕甫啟

一九五七年十一月六日

菲總統加西亞鄭重表示 堅決反對承認中共 支持反共聯盟計劃

預料東西方軍備競爭將會日趨尖銳 謂與中共貿易將貽禍無窮

【馬尼拉七日中央社專電】加西亞總統在今日和昨夜發表的兩篇演說中說：他的政府將繼續反共政策，並同時努力使國家的經濟發展。加西亞總統昨夜在中菲政府不與朱毛匪幫承認和貿易的決心，即使在有限度的基礎上。他強調說：他反對承認北平偽組織。在中韓朱毛匪偽組織的間隙時，加西亞說與朱毛匪幫貿易，將導致菲律賓與中國大陸間的交往，並將引起這個中共滲透的可能復活。加西亞說：「如果今年十一月我當選，我的政府將與世界自由國家站在一條陣線。」他並且說：他將為菲與關係的鞏固增強而工作。

【馬尼拉七日法新社電】菲總統加西亞昨日自南部巡返馬尼拉後，當晚接見新聞界，渠在答覆記者提出之一項問題時，再度強調菲政府絕對反對承認中共。加氏謂：承認中共之後，將可使雙方發生有限度之貿易關係，但最終必將使日趨強大之匪共，再受中共之經濟與鼓勵，而死灰復燃，故何得何失，不待智者而後明。加西亞謂：自從一九四九年起之四個年頭，菲民犧牲者數以千計，緊前握後，他們所付的代價與共黨之頑強作戰，並表示堅持菲國與其他亞洲國家促進關係，……

一九五七年中，菲國上下曾以全力與國內之共黨作殊死戰，尤將致力於維護菲國之加強。

【馬尼拉七日法新社電】菲外長賽拉諾所提出之三個區域性公約組織聯結為一個世界性之同盟建議，已獲菲總統加西亞之支持。加氏係昨日向來訪馬尼拉之東南亞公約組織加強，必將日趨尖銳，自由世界區域性聯防組織之加強，在伊洛伊洛市發表談話，謂：蘇聯與自由世界昨日與美大使館接觸時，……賽拉諾之建議，乃屬必要者。據悉：菲外長賽拉諾將於本月四日返抵馬尼拉，六日即赴防長，……賽拉諾向美大使保證：此項建議中之聯盟，在計劃上僅為開端，隨時為此一計劃可行。賽拉諾不負責與菲律賓國會方面人士，……

加西亞昨聲明 菲幣決不貶值

【馬尼拉七日法新社電】菲總統加西亞昨晚在對記者招待會表示：菲政府無意將菲幣貶值，並無意向國際貨幣基金組織之地步。……菲貨幣工業，數達八百餘，雖已獲得與國外各方……僅以限制外匯之方式上，而不採取貶值之方法。

狄托謂今國際形勢 正充滿恐嚇及危險

南副總統在蘇京發表語調溫和演說

【倫敦七日路透社電】狄托總統今日在南斯拉夫國會發表演說稱：今日世界上所存在……國家之和平及協議共處，乃出於蘇聯革命四十週年紀念之前夕……狄托謂：國際形勢充滿恐嚇與危險……

【莫斯科六日合眾社電】南斯拉夫副總統卡德爾今日在蘇京發表語調溫和演說，……南國與蘇聯之間的關係……

莊竹林陳靄鶴 將遞解赴大陸

全部被限遞解華人共廿八人

【新加坡七日法新社電】新加坡政府根據驅逐法令，於去年及今年逮捕之華人廿八人，今日被遞解出境，即將遞解往中國大陸。此二十八人之中，有中正中學前校長莊竹林，中正中學女教員陳靄鶴，與其他學生職工會人物。全部二十八人名單，已提交政府移民局。……莊竹林與陳靄鶴將在……

人是匈牙利總理加達爾……

日本塑膠拖鞋 日廠商謂係專利 指摘港廠商效顰

【東京七日美聯社電】日本大阪塑膠拖鞋廠商柴田吉郎，今日指摘香港一家商行「抄襲及有系統地侵犯」其專利權之產品。……投函「日本時報」謂：渠之塑膠拖鞋，乃在一九五五年七月廿三日在日本註冊專利者。渠之商行於一九五四年首次將該等拖鞋運往香港。「迄至一九五五年，已開始在香港販賣，……」柴田吉郎並稱：香港商行……

蘇聯科學家認為 神秘物體係第六艦隊之飛彈

美天文學家謂係海市蜃樓

【倫敦六日合眾社電】蘇聯科學家今日說：美國在西方空中所見之神秘物體，係美國第六艦隊之飛彈……

【倫敦六日合眾社電】哈佛大學天文學家孟賽爾博士今日說：……乃是「海市蜃樓」……

載有蘇聯軍隊 匈牙利火車被炸

死傷達一百三十餘人 蘇方一高級軍官在列車內

【維也納七日路透社電】流亡此間之匈牙利難民所辦之新聞通訊今日說稱：十月十二日，匈牙利有火車一列，在匈蘇邊境附近被炸出軌，死三十人，傷一百人。據說該列客車中，有蘇聯軍隊。被炸之鐵路據云為蘇聯駐軍所常使用，據稱出事地點附近的車站傳出之消息，當時有蘇方高級軍官在被炸列車中。該項通訊又謂：十月中有一匈牙利游擊隊襲擊，其領隊軍官亦被擒。該軍官已於十月廿一日處決。

麥帥昨接受 陸軍贈錦旗

【紐約六日合眾社電】麥克阿瑟將軍今日在此接受美國陸軍部長布魯克主持之一個簡短典禮中，接受美國陸軍所致贈之一面錦旗。授旗禮由陸軍部長布魯克主持，陸軍參謀長泰勒將軍宣佈：另兩位五星上將馬歇爾及布萊德雷亦將接受錦旗，他們均為終生官職。

蘇卡諾危言聳聽 謂決用武 奪取新島

【耶加達七日美聯社電】蘇卡諾總統今日稱：倘印尼通過聯合國而不能取得西新幾內亞，則該國將使用「震驚世界」之方法。……外交人士稱：本星期日所舉行之示威運動，將不單係針對荷人，可能對擁有新幾內亞一部份之澳洲人包括在內。

南歐盟軍總司令特別指出 蘇內憂未已不敢妄動 將繼續整肅高級將領

馬林諾夫斯基揚言謂蘇軍配備新兵器

【伊斯坦布爾七日美聯社電】南歐盟軍總司令布斯將軍今日稱：蘇聯之武裝部隊，配備最新兵器，他並稱蘇聯不斷向鄰國使用實力……和平政策，獲得一切愛好和平之人民支持。他反對蘇聯之帝國主義勢力運用實力政策，加強國際緊張……

【倫敦六日路透社電】莫斯科無線電今晚播送蘇聯國防部長馬林諾夫斯基為蘇聯革命四十週年紀念日發出之命令說：「蘇聯之……

【紐約六日合眾社電】英國本國防衛司令伊克爾斯今日發稱：大西洋之生命線如受蘇聯傾全力之威脅，則北大西洋公約組織之海軍實力不足以維持之。伊克爾斯係任北大西洋公約組織之海軍將官會議，今日乘伊利莎伯皇后號郵船抵此間。……

英皇家空軍司令 指出克魯契夫陰謀 誘西方放棄轟炸機

自由世界對蘇衛星不應驚懼

【華盛頓六日合眾社電】英皇家空軍轟炸機部司令布洛德赫斯特今日稱：噴射轟炸機仍可使用多年，作為摧毀敵人之主要武器。渠駁斥俄共頭子克魯契夫之說法，指俄共獨裁者「企圖使西方國家放棄其轟炸機」。……

泰國左傾報紙的打擊

曼谷航訊

本報駐曼谷特約記者乃汝良

對於泰國的報界來說，十月廿九日不祇掛起了一個風球，簡直是一個晴天霹靂。

國防部長乃他儂中將突然下令取締六家泰文報刊的社論和新聞，并發表正式聲明，說明這些報紙誤解言論與出版自由，刊載危害國家、宗教、國王和憲法的消息，足以使民眾誤會，社會不安，國家的安全受到嚴重影響。所以才成立新聞檢查委員會，由民眾聯絡廳（新聞局）主管檢查事宜。

這六家報紙是：

(一)仙社里報 創立已四年，銷路兩萬份。

(二)沙天拉博報 創刊五年，日銷五千份。

(三)國聲新聞 有八年歷史，銷數四千份。

(四)政治日報 成立僅三月，發行四千份。

(五)英聲報 十年老牌報，銷行一萬份。

(六)國民週刊 創刊祇一年，銷數四千份。

這六家報刊都不是泰國第一流的大報，雖然仙社里的銷數也在兩萬份左右，但並無真正的基本定戶，有幾人說他們的消息要到兩萬份以上，有時可能跌到一半還不到，這也是六家報刊的共同之點。他們很少定戶，要靠零售。從另一方面說，這又是他們被當局下令檢查新聞的一個原因，因為它們要爭取不固定的市場，所以常常標奇立異，無中生有。

可是，這樣仍不足解釋它們為甚麼要採取偏激的立場，泰國正統的大報中，像歷史悠久的暹京（十一年）與每日郵報（七年）來說，兩者的銷路都在兩萬份以上，然而它們的作風是平穩的、正確的。因此，仙社里報所持的左傾言論，並非純為生意眼，很可能另有政治上的目的，這就是國防部長採取斷然處置的第二個理由。

這道命令於廿九日頒佈，卅一日執行，有關的六家報刊都受到重大的影響。仙社里報改出晚版。沙天拉博與泰聲報，本為下午發行，現在也因為送檢需時，把原來晚報的出報時間延遲十二個小時，改為凌晨出版，名義上雖然號稱日刊，但卻是先一天的報紙了。這個和仙社里相似的作法，使它們的銷路一落千丈，祇有國民週刊在時間上的影響不大，但是要左道旁門言論的銷路，也要大大地打了一個折扣。

說到這裡，為了決定是否檢查新聞以及其他問題，以乃沙立為首的軍人團曾召開會議，並請國務院長乃朴出席。在會議中，民聯黨長乃拉集中許多報紙的論調向生事的時候，大家都很氣憤，尤其是上述六家報刊中有一家直指軍人團在政變成功之後，每人分到特別津貼五十萬銖，更令與會的人認為非採取對付手段不可，於是乃拉集提出檢查新聞的辦法，國防部長乃他儂的贊同，經過一場討論，終於作了這一個斷然的決定。

無私的氣概，這例來說，外間一向認為仙社里是乃沙立支持的報紙，這是因為仙社里的董事長乃匪，又是乃沙立的智囊之一，而仙社里報社長乃匪，乃沙立的秘書長，同時，政府的實際部次長，乃匪是一位退役的陸軍少將，與軍人團的關係都很不錯，但是軍人團仍然拿仙社里首先開刀，由此也可看出仙社里等報的作風，是如何的不能令人容忍了。十月初旬，泰文報所謂愛國運動，中國大使館所議揭發仙社里報的傑作。而且仙社里中的新聞，也就是對中國駐泰大使杭立武博士昭面，他向外交部、內政部、警察廳與民聯廳抗議，泰文報已有六家，必須將原稿送交由外交部、內政部、警察廳與民聯廳代表合組的委員會檢查，中文報的立論和新聞的處理，也應該加以檢查，杭大使將此項意見代為轉達，他附帶另一方面的消息說，軍人團此次下令檢查，除了泰文報之外，中文報也將加以檢查。

十年之久，就會認為「人民日報」，現在經此打擊，氣燄自然低挫了許多。

像這樣突如其來的措施，泰國報界的反應是可想而知的，特別是那些有問題的報紙，雖然這六家報刊通過泰國記者公會、泰國報界大會、泰國記者俱樂部等三個組織，向當局提出抗議，但乃他儂、乃沙立和民聯黨長乃巴勿的態度都很堅決。乃拉集更是語重心長，他呼籲大家應該維護國家的利益，犧牲個人私利，他并一再解釋言論與出版自由的區別。除了少數有直接利害關係的報紙與集團而外，大多數人都贊許這樣的措置，甚至泰文報的民主黨黨魁乃寬也不例外，因此抗議雷聲大雨小，終於不了了之。

不僅如此，民聯廳還有擴大新聞檢查的打算，民聯廳長乃拉集的主管的是新聞與宣傳，但在接長民聯廳以前，他是道地的軍人出身，今年三月，泰國宣佈進入戰時狀態，由乃沙立任陸、海、空、警總指揮的時候，乃拉集就曾担任總指揮部的發言人。好些時期了。

在實施新聞檢查的同時，乃拉集說過了兩項接見記者的規定，第一、任何記者規則限制記者的行為，聽新聞說記者的，第二、新聞記者所有問答必須全部錄音，以備查考。乃拉集的這個措施，是針對那些報導歪曲，甚至杜撰的記者而作，因為他過去曾有一段相當不愉快的經驗。

總之，泰國政府對於言論的管制，已經由六家報紙中文報及兩家華文報。……

大刀闊斧的作風，才能使新聞事業邁進正軌吧。

岸信介昨重申 決不承認中共

【東京七日合眾社電】日首相岸信介星期三稱：日本須待「兩個中國」問題獲解決後始能承認中共。社會黨眾議員淺沼稻次郎質詢，渠謂：「就迄今日之事態發展，吾人不能立即承認中共，吾人認為先須解決兩個中國之實際問題。」

阿根廷恢復 駐華大使館 並派代辦駐台

【台北七日中央社電】外交部息：阿根廷政府最近決定恢復駐華大使館，並已正式任命卡羅斯艾奎格為駐華大使館公使代辦。

英美反對停試核子 聯大否決日本議案

【紐約六日合眾社電】聯合國政委會今日否決印度、日本請求停止核子試驗之提案。該會以五十七對九票否決日本議案。……美、英、法等四國對此案投反對票……

【聯合國六日合眾社電】聯合國大會之政治委員會今日通過美國為首之提案，……

馬來政府宣佈 決不承認中共越共

對東德北韓亦不予承認

【吉隆坡七日法新社電】馬來亞政府昨日宣佈：對於大陸之中共政權、東德、北韓及北越均不予承認。

國際紅會通過美建議 准中華民國代表參加

印度與共黨國家代表退出會場

【新德里七日美聯社電】在此召開之第十九屆國際紅十字會代表會議，通過美國主張由中華民國代表出席，印度與另外十七國（多為共黨國家）之代表隨即退出會場，大會於後一日結束。

西方國家阻止 調查土叙糾紛

叙利亞總統指謂 蘇叙經濟協定在叙議會通過

【大馬士革七日路透社電】叙利亞總統古瓦特里今日稱：叙利亞……

紐加代表支持 救濟香港難民

【聯合國七日合眾社電】紐西蘭代表在聯合國社會委員會稱……

王東原演說稱 不必經世界大戰 隨時可光復大陸

【漢城七日中央社專電】中國駐韓大使王東原今天告韓國高級軍官說：「目前的國際環境，正迅速地向有利於我們的方向發展，我們的最終目的——光復中國大陸與統一韓國——是可能實現的。」……

法國民議會通過 授權蓋拉德政府 透支二千億法郎

【巴黎七日路透社電】法國民議會今日以三七五票對一五零票，通過授權蓋拉德新政府向法蘭西銀行透支二千五百億法郎案。

沙特指摘 以機越境

李政道博士 尊師重道 謙遜可嘉

黎巴嫩大捕 爆炸案疑犯

昨又有人圖炸法使館

美機三個中隊 正式贈與丹麥

葉外長抵沙特 晉謁阿剌伯王

【吉達六日中央社專電】中華民國外交部長葉公超，乘專機於今日下午抵達吉達……

英姐與羅沙里尼 昨正式宣佈離異

理由為彼此性情不調協

【羅馬七日合眾社電】電影明星英格烈褒曼與其夫羅沙里尼，已於今日在羅馬法院正式宣佈實行離異，……

伊王儲訪華完畢 定今離台飛東京

昨向蔣總統辭行盛讚我軍政經濟進步

【台北七日中央社電】伊拉克王儲艾布都伊拉親王……

比駐港領事 昨訪周至柔

【台北七日中央社電】比利時駐香港領事……

加總理狄芬貝克建議 世界各國應開會 商太空主權問題

【渥太華七日美聯社電】加拿大總理狄芬貝克昨日建議稱：世界各國應開會，以決定一個國家之領空，……

日國防學院長 智雄將訪台

駐菲公使 升任大使

多明尼加

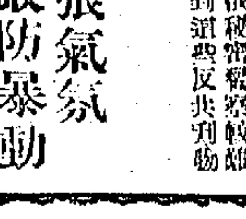
針對蘇政變四十週年 自由俄聯發動 反共宣傳攻勢

非律賓大選期近 全國呈現緊張氣氛

總統下令嚴防暴動

舊金山文教盛會中 赫達發表演說 防共文化滲透

世界肉彈下嫁世界先生 日本太子訂婚佳期近矣



影帝新婚之妻入醫院 教員請纓願作太空人

【馬尼剌七日合眾社電】本市一教員，今日志願隨俄下次發射之人造衛星前往太空。……

社論

印尼的排荷運動

爲了新幾內亞問題，最近印尼掀起了一個全國性的反荷蘭運動，以那加達來說，有一個由政府支持而公開活動的所謂「解放西伊里安省（按即指新幾內亞）行動委員會」，在該會發縱指使之下，到處發動反荷宣傳，凡是屬於荷人所有的建築物，都被塗上各種激烈和恐怖的標語，在他們的反荷口號中，不僅要收回新幾內亞，而且還要「驅逐」「殺死荷蘭人」。極盡誇張煽動的能事。印尼全[illegible]，都對這種反荷宣傳，[illegible]境住有荷僑約五萬，他們面對着這種嚴重的侮辱和威脅，無不憤懣怨恨，膽戰不安，因此，有一部份人已作安全的撤退。

在印尼這種反荷運動中，最活躍的首推共產黨，他們以一種「騎士」姿態，公開提出「爲收回西伊里安」的主張，以求博取印尼人民的好感，同時，他們又要求印尼人不爲荷人做工，斷絕對荷人糧食的供給，好讓荷人「活活餓死」，這他們的主張和手法，都顯然要利用這種「民族主義」，去達到共黨本身的政治目的。但是一般的印尼人，却似乎祇看見新幾內亞問題，而沒有看到它們本身一種潛在危機的發展。

單從印尼現有的土地面積和資源人口看，如果它們肯自我奮發，努力經營，應該很有資格作一個亞洲的二等國家，那新幾內亞的歸屬問題，即使目前不獲解決，將來也必有一個合理的解決。因此「解放新幾內亞」決非印尼當前之急，應爲有識者所共喻。但看最近一年來，印尼爲了黨派之爭，已使共國家安定，大受打擊，如政治上左傾、右傾路線的爭持，經濟情形的日趨惡化，各島地方勢力對中央領導之日益不滿等，都足以說明它們這個國家，尙未達到現代應有的條件，可是作爲印尼總統的蘇卡諾，却仍醉心於「指導民主」，欲以一種獨裁統治，扭轉這個紛擾不安的局勢，其將使到國家困難日增，殆爲決難避免的結果。所以這次印尼反荷運動之倣「奇峰突出」的發生，可能由於內部困難無法解決，不能不借助這種排外行爲，以求抵消若干的矛盾，否則，它們在此期間而要求「收回」新幾內亞，是何異於以帶病之軀，邀人角鬥，即令它們不自量力，也未免不合時宜。

當然，也許在印尼人眼中，荷蘭已經不再是個力量，即使瘋狂的去反它排它，也不致引起惡劣的後果。但是現在事實已經證明，印尼人民這種片面估計，業已犯了短視的錯誤，因爲新幾內亞原由澳荷兩國劃區分治，並非全爲荷蘭所有，自印尼的排荷運動掀起後，澳國以它們不從正當途徑去解決這種土地問題，却想以一種恐怖詭詐的手段，達到其主觀的目的，因亦不惜挺身而起，與荷蘭發表聯合聲明，決不使新幾內亞現狀，作任何方式的變更，這個聲明，無疑已使印尼的原來幻想，歸於破滅，在此情形之下，印尼的可行對策，不出兩種，一是不顧一切的與荷澳爲敵，甚或出以絕交宣戰，也要試圖「解放」新幾內亞內部，但這種冒險賭博，不做專欲難成，毫無把握，且爲它們本身條件所不許可。一是眼看形勢不佳，適可而止，知難而退，立即改弦更張，使這種反荷運動，[illegible]但這是關係到它們的「面子問題」，非有相當勇氣，也不犯以蛇吞象之戒，決難容下這一碗苦藥。因此，目前印尼之有點顯得進退維谷，都是它們當初輕舉妄動，有以致之。可知任何國家的民族運動，都必須用得其當，否則易發難收，自貽伊戚，對本身徒然，實爲莫大的損害。可惜這種道理，印尼政客那前並不了解，現在懂得却已太晚爲難了。

據說，印尼總理朱安達，因已了解到荷澳的聯合聲明，是對它們的一種強有力反擊，如果印尼還不「及早收兵」，以致鬧出亂子，則它們的國際地位，必更爲低落，甚於這一顧慮，已趨向其國人發出呼籲，要求他們在向荷蘭索取新幾內亞之時，勿作過激的行動。此項呼籲，是否能使印尼的反荷狂潮，趨於和緩，尙不可知，但印尼政府之外強中乾，已不啻予人以共見。同時這有値得可慮的，是共黨力量的發展，顯然已因這次排外風潮而得到不少方便，它們決不會放棄這種有利時機，自可想見。因爲排外是共黨發展的溫床，在中國已有先例，印尼政府今後如何去應付共黨混水摸魚，看來又必非常頭痛。說到這裏，我們倒不能不爲這個尙未成長的新興國家，扼腕三嘆了。

各地通訊

廣東省中共內部派系間傾軋尖銳化

粵籍與外省籍幹部水火不相容 中共記者王曼暴露眞相被鬥爭

【本報特訊】廣東省內部派系間的鬥爭傾軋情形，八年多來從未平息過，尤以近兩年多來更形尖銳。中上級幹部間不但有派系，且有省籍之派別。在過去三年，由陶鑄出任省長以來，中上級共幹部間的地域觀念更爲顯著，形成兩派水火不容的情況。因陶鑄排斥粵省人，故中上級共幹多爲外省籍者，致引起粵籍共幹之反感，由於彼此傾軋情形日益激烈，故在數月前在中共「中央」的授意下，改調陳郁（廣東寶安縣人）爲廣東省長；陶鑄則專任「中共廣東省委書記」，退居幕後，以緩和粵籍共幹之反抗情緒。

關於粵共內部派系傾軋情形，中共「新華社廣州分社」記者王曼在他寫的一篇報導中即已暴露無遺。（王曼撰一篇報導刊於十月十二日「南方日報」。）按：王曼係粵籍中共「黨員」，「新華社廣州分社」的編輯委員兼記者，因曾著文揭穿粵共內部有嚴重的宗派觀念，而被指爲「黨內右派分子」，向王加以「鬥爭」。

據「南方日報」稱：王曼於不久前曾寫有「南北幹部關係尖銳化」一文，指出廣東本地幹部對北方幹部有很深的隔閡，造成此種隔閡的主因，係在於北方幹部大多數[illegible]打天下，便居[illegible]的本地幹部大爲不滿，[illegible]一味歧視排斥，普遍引起本地人恐慌，而北方幹部在工作上遭受嚴重困難。王曼指出，因此之故，粵共一般地方幹部對北方幹部採取仇視和抗拒態度，致使若干地方，如海豐、瀏陽等地，均曾發生北方幹部被毆及被逐事件。王曼抨擊中共指責廣東地方幹部的一種宗派主義的「地方主義」表現，實際乃係中共不但任廣東地方幹部[illegible]。

據「南方日報」代表「中共廣東省委」指責王曼之揭穿粵共南北派內部衝突，乃爲「南方日報」的分裂陰謀，斥王爲「抓大題目」。

粵中共對高級智識分子繼續施行「思想改造」

陶鑄稱彼等存在資本主義觀點 閩大專學校教授亦被迫「改造」

【中央社訊】據中共「南方日報」報導：中共[illegible]

民間藝術職業劇團非經批准不得演出

粵共「文化局」發出通知

【大道社訊】大陸的民間職業藝術團體，已被中共禁止自由演出。據中共「廣東省文化局」通告稱，自本年十一月二十日起，各民間職業雜技、魔術團體，非經事先批准，不得在各劇場、俱樂部、「文化宮」、「人民會堂」及鄉村間公開演出。凡外省的雜技、魔術團體，進入本省者，并須經由行政或文化機關部門介紹，且須「取得同意」後，始准在本省演出。據透露：中共之所以採取此種措施，乃爲防止反共分子利用民間雜技藝術團體，而各地作反共活動之故。

台屏東發現一假性陰陽人

向扮女性但已爲人父

與閨友發生關係使對方產下麟兒 近自動請纓檢驗體格時揭穿秘密

【台北通訊】屏東消息：一個現年廿四歲的陰陽人，因自動請求入伍，在體檢時被揭穿秘密，負責體檢的人，對於他自動請纓入伍的愛國熱情，只好婉予拒絕。

這個陰陽人自幼即爲女性打扮，但目前却已是一個兩個月男孩子的爸爸了。

這個陰陽人名陳九滿，現年廿四歲，住內埔鄉隘寮村十一鄰消寮路五十八號，其父陳媽全，爲一貧苦老農，在戶籍上所記載者，陳九滿爲陳媽全長女，但實際上則爲養女，陳九滿自幼即爲女性打扮，他自己亦認爲是一個不折不扣的村姑。十八歲時，其生理上逐漸發生變化，男性象徵，至十九歲時，陳九滿本人也感到莫明其妙，怕人恥笑，故不敢洩露此項秘密。因此在實際上雖已具備男性一切象徵，但在外表上，依然是道地的村姑打扮，仍穿女性服裝，[illegible]而已。

陳九滿自幼有一閨友名王鳳玉，兩年前兩人即發生關係，在兩月前產一男，取名王有德，因陳九滿在身份證上亦爲女性，故無法作爲王有德之生父，只得作爲王鳳玉之私生子申報戶口。十月廿日，潮州役男體檢在內埔鄉舉行役男體檢，陳九滿穿女性服裝，自動要求參加體檢，請求入伍，體檢人員當以懷疑之態度，爲其解說體格檢查後，證明陳九滿實爲一假性陰陽人，以男性成份較多，女性部分已漸退化，其餘身體各部門均屬正常，計體重四十三公斤，胸圍八十公分，身長一五八公分，除陰間異大外，其他均合乎一般男性之標準。

陳九滿此次爲何自動請求入伍，而洩露了保守數年之秘密，據其事後表示：陳九滿與王鳳玉所生之男孩，因爲必定另有文章，陳九滿證明其本人確具男性生理，乃毅然參加役男體檢，[illegible]陳九滿假性陰陽人之事，現已[illegible]。

馬肅娼團體促政府採取行動取締賣淫

【本報吉隆坡航訊】隆坡消息：定於十一月十七日在吉隆坡舉行之馬來亞國際婦女聯盟代表大會，將邀請檳城州長爲該會主持揭幕典禮。該大會所邀請的各代表，除馬來亞國際婦女會的代表外，還有若干名巫籍婦女參加。大會將討論下列五項要點：㈠討論現時巫籍婦女的一般狀態。㈡通過一項提案敦促政府當局立即採取行動取締賣淫。㈢檢討定於十二月在檳城舉行全馬性取締娼妓團體代表大會的所有有關事宜。㈣徵求宗教領袖對於遏止賣淫的方法與意見。㈤考慮與檢討所有有關此項問題的建議，俾作一最後決定。同時據馬來亞國際婦女聯盟秘書伊斯邁氏稱，大會已接獲開心人士捐助三百二十元，作爲召開大會的費用。

「閩建日報」披露，閩建境內各高等學校如「廈門大學」、「福建師範學院」、「福建醫學院」、「福建農學院」等校，在閩共瘋狂掀起「整風」及「反右派鬥爭」以後，現已步入另一階段，將側重於「思想改造」及大批處理「右派分子」。據閩共宣稱，所有[illegible]上述四院校的教職員中，被揭發的「右派分子」，總數達五百人以上。[illegible]

上海中共對地下工廠加上六大罪狀

作爲取締沒收工廠設備藉口

【本報特訊】上海消息：上海中共於十月登記外，並派出「工作隊」深入市區，日夜突擊搜查戶口，作爲取締地下工廠之準備。[illegible]

上海中共對地下工廠所採取如下各項措施：一、對「違法戶」採取「刑事處分」，逮捕主持人，公審判刑，封閉抄沒廠房物資；二、對所謂「一般違法戶」，所有機器設備全部收購，並得以「違法」部份酌處罰金；三、一般性工業自發戶全面登記，按各戶情況分別併入「公私合營」企業或「辦工業生產合作社」，無併聯條件者則轉業。

據上海「新聞日報」綜合「新聞日報」等報導，近兩月來上海市工商界中，「自天廠」主持人，最少已有十七、八十人被捕；上海共黨主義之地下工廠已有六千戶（尙是不完全之統計數字），至十月中旬已有三千戶左右經予以取締，其餘則尙在加強「清理」中。（光）

粵共企圖挽救財糧貿易危機

【本報特訊】廣州消息：據廣東「南方日報」稱：僞廣東省人民委員會於十月廿一日至廿三日舉行「國務院」等會議，由僞省長陳郁主持，會議[illegible]

高雄神棍害人不淺

關閉信徒四十九天 迫令絕食臥釘床坐釘椅

【台北通訊】高雄消息：據此間聯合報報導：主持此一「受禁」、「神壇」之「神命」案的高雄神棍[illegible]

旅菲華僑四十九人將遭遣配出境

菲拒絕供給彼等詳細紀錄 我使館正向外交部請示中

【本報馬尼剌航訊】菲遣配委員會五日拒絕供給我使館有關四十九名被下令遣配之華僑的詳細紀錄。[illegible]

中央銀行公庫副理張昌年突離奇失踪

由其經管美鈔失去二萬元

【台北通訊】此間中央銀行公庫副理張昌年，於本月一日突告失踪，由其經管之美鈔二萬元也同時失踪。[illegible]

乘搭 泰國航空公司 最新超級星座 捷速·舒適 SUPER-G CONSTELLATIONS 定期飛航 香港·曼谷·仰光·台北·東京 西貢·星加坡·加爾各答·安哥 [illegible]

認請標商頭鷹 來利單車 RALEIGH THE ALL-STEEL BICYCLE 王之車單·鋼鑄部全 獲理代: 合興車行 順興車行 運通益車行 總代理: 太平洋行

工商日報 分類廣告 [illegible]

花園大廈 僅餘數層 租購從速 ［illegible］ 廣 寫字樓出租 錢愛表姐 出讓 吉屋租讓 機器廠 新樓廉讓 聘請打什 洋服店面 新中醫研究學院 第七屆招生 補習佳音 郭振成 國際 地磚平沽 美國進口 尼龍女襪 價廉物美 歡迎選購 新紀鋼窗 威利 Wehrle 遺失手摺 印度老申甸眼科 彭錦棠 頭 吳景全 痔 血 梁爲人 婦科 英國眼鏡 康寧美容所 面容 疑難 鄭濟生 葉慧貞 婦科 何麗貞 催眠 洪冠洲 喉鼻眼耳 謝柏年 弱 尿頻 黃華湛 痔 余鳳智 譚素蘭 婦科 男人 何淑貞 婦科 李冰妍 婦科 方佐中醫師 虧弱久咳見血 鄧林氏 劉惠珍 婦科 洪亮 耳鼻 尙有分類刊第四頁

大西洋公約組織面對

五百多萬共軍威脅

這些經已提高機動化的共軍，有一萬五千架飛機支持，雖然蘇俄衛星國部隊駐東歐，但它的轟炸機可以投擲原子彈的。

蘇俄及其東歐附庸國共有武裝人員達五百萬至六百萬人，北大西洋公約組織在西歐的小量軍力所面對的是蘇俄在歐洲本土和東歐地區的一百二十至一百三十個師，還得加上其東歐附庸國的六十六個或更多的師。

蘇俄和其附庸國在歐洲的聯合空軍力量，大概是飛機一萬三千五百架至一萬五千架。上述數字是北大西洋公約組織軍事人員準備在十二月間北大西洋公約部長理事會年會提出，並予以檢討的。

在過去兩年內，共黨在歐洲的作戰計劃已有許多重要的修改，例如㈠匈牙利的陸軍在去年革命期間和之後事實上已經解散。㈡雖然在一些部隊中仍有蘇俄軍官，但波蘭人已更緊密地控制自己的軍隊。㈢除了保加利亞之外，其餘東歐附庸國軍隊的可靠性大感可疑。㈣東歐的空軍已裝備了米格十七型機和能在任何天氣飛行的戰鬥機，㈤在東德的蘇軍已獲得並正新裝備，現已有更高的機動性，配有六千輛至七千五百輛坦克，其中甚多為新型的，同時，在東德的蘇軍目前可能已攜有戰術原子武器和飛彈（不過目前未有證據證明此點）。

[illegible]

如果蘇俄眞的有這個判斷，亦會與其有這個關斷，共一實際上已加強了其機械化和火力的炮兵部隊，[illegible]

德何時有現代化武裝？

雖然現時祇有美國的普通裝備，但估計到了一九六二年，西德便會有飛彈等新軍器了。

美國的一位高級軍官預測，到了一九六二、六三年，西德將擁有歐洲最現代化的海、陸、空軍。

西德的武裝軍隊在今天不是現代化的。它的陸軍和空軍現在所用的是美國的普通裝備，沒有飛彈和核子彈。[illegible]

在今天，[illegible]它們仍然可用，但已相當古老。[illegible]

入伍的新兵不是體格第一流的貨色，他們不夠營房、機場、訓練基地或物質設備。

西德工廠已製造裝甲車，供給軍隊，但祇一個德國造吉普和精械貨車。美國供應的初期的軍火和裝備，可以配備四個步兵師，兩個裝甲師，卅四個中隊飛機和一些海軍的單位。——全部裝備約值十億美元。德人也由其他國家接受小規模援助，以幫助他們防手去幹。

西德陸軍用的是美製M四七中型坦克車，現正在購買在明年交貨的最新型的M四八型的。它還用一〇五公厘和一五五公厘的大炮和八吋的榴彈炮，現正進行採購「一五五公厘大炮」。

它的步兵裝備加爾式步槍，但波昂正購買十萬枝比利時FN式步槍，可能用以代替美國武器。過些時間，西德可能自製步槍。它計劃採用裝甲運兵車，波昂曾與法國討論製造內燃機州噸坦克，作爲裝甲師團的最後發動和便和耗油較少。

空軍製直升機和多納爾式輕型飛機，數不多，但已配於西德各師團。德軍已有美國火箭炮可用，德國陸軍將裝備飛彈和火箭，

國防部現正考慮採用美國的一種鷹式飛彈，它現在正特難用製造中，還沒有飛行。波昂已想購買一種北大西洋公約組織的戰鬥機，也許是法國的最後式戰鬥機。現在想法是到了一九六五年，飛機現所担任的工作，約有百分之五十能用飛彈代替的。

在空軍建立中，現已擁有和短期交貨的裝備，包括美國T三三噴射式訓練機，F八四式戰鬥轟炸機，RF八四攝影偵察機、F八六式戰鬥機和C四七式運輸機。

海軍也計劃設立一支以陸地爲基地的空隊，擁有飛機四八至六五架，可能採用英國反潛艇和巡邏的飛機。

海軍將來的裝備，將幾乎全部西德自製的。

西德已訂約建造二、八〇〇噸驅逐艦八艘和一、七〇〇噸驅逐艦六艘。在設計中的有潛艇五艘和小型作戰潛艇十一艘。

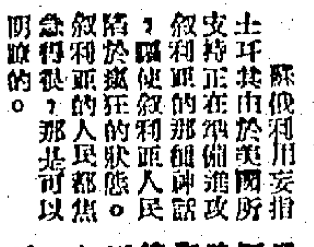
它的海軍實力將共達三〇、〇〇〇人，其中約一七、〇〇〇人將在艦上服務。[illegible]（何樂）

空軍面臨裝備最困難的情況。它立下決心，於今後多決定在未來的空防需要什麼戰鬥機，多投資於飛彈和較多用於飛彈。

土耳其人看中東局勢

土國永不會侵敘，因爲不會有何利益，埃及似乎也不願蘇完全控制敘利亞，問題却是蘇俄派匪叙境的人，會藉端滋事。

•榮英•



蘇俄利用妄指土耳其由於美國所支持正在準備進攻敘利亞的那個神話，圖使敘利亞人民陷於瘋狂的狀態。敘利亞的人民都焦急得很，那是可以明瞭的。

老實說句：土耳其實在不能夠藉由侵略行動得到什麼利益的。那末，敘利亞會眞正發動進攻麼？換句話來說：他們能否受到別人的煽動，不惜妄啟戰端和進犯土耳其嗎？照道理來講，那是說不通的，可是那個可能性還是存在的。

× × ×

蘇俄已經派遣大批「技術人員」，而且把米格一七式噴射轟炸機和大批軍火與彈藥，運到敘利亞，至於現時在地中海的敘利亞海港拉塔基亞駐紮兩艘蘇俄潛艇，那就更不待言了，那些潛艇如同那些噴射機一樣，無疑的是由俄人所駕駛的。因此，那些「技術人員」如果把一切事情支配在他們的手裏，和對土耳其發動一次攻勢，那末敘利亞政府可能沒有多大的決定權。即使那個反西方的敘利亞陸軍情報長塞拉之（他是左翼分子，但不一定是共產黨人員），或者甚至親共的外交部長比達（[illegible]兩個要員吧了），會願意支持這一種進攻行動，也有疑問。至於那個年邁的敘利亞總統古押尼，他是一個老練的阿剌伯政治家，他不會把他的頭腦冲昏至進行這一種動向，他當然覺察這種趨勢會發動一些有非敘利亞或者蘇俄所能阻止得住的一些事情。

× × ×

至於埃及「遠征部隊」現時留駐敘利亞，這件事情不獨意味埃及在一發生進攻行動的時候從中幫助敘利亞，而且并可能意味埃及總統納塞爾現在覺得性急的行動，實在危險得很，而且他并不想給阿剌伯世界受到蘇俄的擺佈，他這次派軍隊到敘利亞去，是旨在阻止蘇俄控制敘利亞。爲着做到這件事情，他正在利用埃及在一九五六年和敘利亞所締結的軍事協定。根據那項協定，如果敘利亞和埃及武裝部隊並肩作戰的話，他們就在一個埃及軍官的最高指揮下共同作戰。

× ×

如果敘利亞軍隊進攻的話，那末土耳其會採取什麼行動？土耳其的人民并不感驚。許多世紀以來，他們就已經認識俄人和敘利亞人的性質了。他們也知道世界會明白他們會立即「教訓」敘利亞的。據此之故，如果敘利亞竄一進侵土耳其的話，那末土耳其可能把他們在前線的軍隊向土耳其的內陸撤退至一些沒有指定的防線，而且可能聽任敘利亞的軍隊深入土耳其的地方，同時邀請聯合國觀察員自行查明發生什麼事情和誰是侵略者，那是可以想像得到的。

× × ×

可是如果蘇俄和敘利亞軍隊一起或者立即在敘利亞軍隊後面實行進攻的話，則對第三次世界大戰的信管，就會點燃了。無疑的，蘇俄會不欲把戰爭挑撥起來，因爲蘇俄的計劃，主要的還是在把他的勢力伸展至深入中東和西越過非洲，在各地挑起戰爭。

在中東的情勢，可能成爲嚴重得很。那種嚴重的緊張情勢，是在美蘇兩國之間的。這種牽涉介乎大國之間的緊張局面，現在已經到達緊張局面的地步，雙方都確切表示如果他們的對手方面挑釁戰端，則他們將儘早面臨一次全面的核子戰爭。因此，那種緊張局勢實在嚴重得很。

× ×

如果聽任土耳其和敘利亞自己來決定和敘利亞進攻對方的話，他們將永不會發動戰爭。可是敘利亞的人民，可能沒有決定自己作主。許多人都確信永不會發動一次侵略戰爭。

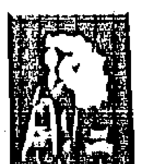
許多人士，都認爲現時的局勢，需要立即設法把美蘇兩國對土（耳其）敘（利亞）邊境問題所引起的緊張情勢，和緩下來。聯合國和派往那個地區的觀察員，應該要馬上討論這項問題。

蘇俄或者美國在今天都不能夠忽略被對方威脅所引起的問題。由各國出面調解，是當前解決爭端的不二法門呢。

國際剪影

日醫學家發現

溫泉可治原子病



[illegible]

日本醫學界在過去數年來，對溫泉治療原子病的研究，已獲得若干結果。[illegible]

（盧江）

東歐可變成——

第三勢力？

美國對南斯拉夫和波蘭已有了初步的計劃，可是對東歐其他國家還沒有確切的政策。美國的官員沒有人能說明不承認阿爾巴尼亞、保加利亞和東德會有甚麼用處。[illegible]美國對羅馬尼亞和捷克簡直絕不注意。

美國現在依循採取消極的宣傳來對付東歐各國政權，甚而包括南斯拉夫在內。這種在冷戰初期發動的宣傳運動，至今還沒有從新估量一下目前的情狀。

東歐在蘇俄的勢力下，如果要變成一個中立勢力，獨立於世界政治舞台（狄托的目的在此）是不容易的。美國如果不改變對東歐的政策和釐定以五年爲期的計劃，這一轉變是無可能的。

以美國而論，東歐在戰後的十二年是一個「無人地帶」。高級的美國官員始終沒有訪問過東歐。美國普通人民旅行東歐的，也受到阻撓或被限制，和東歐官員接觸和談話減少到最低限度。美國對東歐不但沒有新聞的政策，有時似乎還要孤立整個東歐區。

美國的政策怎樣劝誘，可以從下述一個事實看出來。在狄托元帥與莫斯科決裂之後十年，美國還沒有訂定計劃，准許大批南斯拉夫學生前來美國的科學、技術和經濟學校就讀。[illegible]

甚而在波蘭作過一次迎合美國政策的大努力之後，美國還坐失很多的機會。假如不是因爲福特和洛克菲勒兩基金會做了一些事情，美國的機會更失去更多。這兩個基金會在去年十月開始和波蘭人建立文化接觸，美國政府却至今還爭辯不休，究竟應該採取些什麼措施。美國政府至今還沒有決定應該以大量經濟援助給予波蘭，抑或祇以現在的計劃所規定的九千五百萬元爲限。

不承認非良策

美國對匈牙利政策依照沿着「不承認」的那路綫。這政策在巴爾幹曾經引起美國陷入窘途。有一個時期，駐布達佩斯的美國外交官曾經提出過這樣的疑問：「美國的不承認政策所希望達到的目的是甚麼？是爲了應付本國而設的嗎？[illegible]」[illegible]然而我們知道加一個不肯撤回我們對加強的批評。」

蘇俄的新態度

有些美國的觀察人以爲更改美國的政策也不能使俄人無論怎樣：他們說：「美國的政策有什麼關係呢？因爲蘇俄在波蘭和匈牙利的行動固然明白表示，決不容許一些不友好或敵對的政權建立於它的防線區內。然而在這一區內的主義和方法的差異已經漸增加，這是表示蘇俄準備採取較大的寬容態度。」受蘇俄控制最嚴密的阿爾巴尼亞和保加利亞兩政權，最近也受了俄人的督促，擴大他們和西方的接觸。

當然蘇俄目前對東歐所採的寬容政策，難保是永久不變的。然而現在沒有什麼跡象，可以證明蘇俄有重採史達林的無效苦方法之意。

東歐的多數國家都相信祇有蘇俄安全受到重大威脅（如發生與去年的波蘭和匈牙利事件相同的新革命），才會使蘇俄恢復嚴厲的政策。這即是說，東歐國家如果潛移默化地逐步轉向中立方面而前進，特別是在南斯拉夫的領導下來完成這件事，這樣就不會引起莫斯科的激烈反對。現在印度，埃及及敘利亞都在採取中立的政策，[illegible]

美國改變政策

在東歐的大部分，美國政策可以建築於民族主義和反共的情緒上。然而美國的勢力必須通過現在握有實權的人物來運用才能收效。所以美國必須和東歐的共黨統治者建立友好關係，和一些較溫和比較開明的人物結交。[illegible]這些都是不容易辦到的，美國的政策可以扮演一個在東歐的角色。[illegible]（下）

久咳 喘哮 梁耀文 保証斷根 一到元 診 胃痛 體弱 特效根治
工商日報分類廣告 大字四毛 小字四毛 三天九元 價廉效大
大陸 出售
安樂大廈 九龍尖沙咀 高十四層
統一大廈 華僑大廈 海景大廈
麗宮大廈 北角英皇道
恒興建築公司新樓租售
千安大廈 快將入伙
金輪大廈 九龍彌敦道轉角處
美都大廈 北角英皇道堡壘道轉角處
麗都大廈 北角英皇道麗池對面
紹榮樓宇 價最相宜 高雲大廈 麥當奴道
海寧大廈 第二批 平價屋
利成 新建樓宇 分層出售
永生公司新樓租售
柯士甸大廈 尖沙咀柯士甸路
大興企業公司
建華置地建築公司
崇寧大廈
奇記 大道中78號

香港新聞

新界大欖涌 興建新監獄 預算可容囚犯千名

【本報專訊】由於本港人口之不斷增加，犯罪數字遞增，因此做成監獄亦有人滿之患。據監獄署長之公佈，平均每月收容囚犯達三千四百人強。本港政府現有之監獄，計為赤柱監獄、芝麻灣監獄及荔枝角女監獄。頃據可靠方面消息：政府現已計劃在大欖涌地區建築一新監獄，以解決囚犯之過度擁擠。該局對進行計劃地段，在進行設計工作。據聞該新監獄規模，比赤柱者為少，比芝麻灣者為大，將可容囚犯一千以上。其圖則亦在初步設計中。

據政府公佈，一九五六至五七年度，港九各監獄收容囚犯為二萬三千九百六十五名，自一九五三年度迄今，囚犯人數幾按年遞增，計為：

一九五三——五四年度一八九二九名

一九五四——五五年度一六二四四名

一九五五——五六年度二〇一四二名

一九五六——五七年度二三九六五名

以本港人口二百五十萬五千人計，去年度每十萬人中，有八百〇七．五個人入獄，而前者則祇七二一．人而已。較大之赤柱監獄，原供一七六〇囚犯監禁之用，而去年度每月平均容納人數為二五五八名。

去年度囚犯之大量增加，顯與警方之大事拘捕黑人物有關，但監犯仍以青年為多，而吸毒者則以年在卅六歲至五十歲為多，卅一歲至卅五歲者次之。去年度新囚犯二萬〇四百七十名中，竟有九千四百〇六人與毒案有關者，由此亦足見本港販毒問題嚴重。（東）

大戰和平紀念日 交通特別措施 屆時駕車人士須注意路綫

【本報專訊】警務處長宣佈：本月十日（星期日）為和平紀念日，屆時將在和平紀念碑舉行大戰和平紀念儀式，該處為便利起見，特規定屆時之交通措施如下：

由星期六（九日）午夜起，至星期日（十日）上午十一時五十分止，除有關車輛外，其他車輛不准停放在皇后像廣場（由遮打道至皇后大道中一段）、德輔道中（由雪廠街至美利道一段）、遮打道（由美利道至畢打街）、雪廠街（由德輔道中至皇后大道中一段）、干諾道中（由美利道至干諾道一段內），及雪廠街至干諾道中一段。

在星期日上午，除有關車輛外，所有車輛來往德輔道中（由花園道至畢打街一段），上午十時十五分起至十一時十五分，將由警方斟酌情形封閉；在上午十時三十分至十一時二十五分左右，皇后大道中亦將可能封閉；且在上午十一時至十一時四十分之間，將禁止車輛使用遮打道、美利道及雪廠街。

由上午十時至十一時，除巴士外，其他一切車輛不得駛上皇后像廣場，須改取其他道路。由十時二十五分起，所有車輛，可以取道遮打道及干諾道中。

在干諾道中南邊由皇后像廣場至會所街之間，將有地方供給政府車輛停放。有橙色標幟之車輛，可以停放在遮打道（會所街及美利道之間）、德輔道中（美利街及干諾道中（會所街及美利道間之一段）。有白色標幟之車輛，將可停放在德輔道中（遮打道以南）西邊。

須改循美利道行駛。在上午十一時，以必打街、美利道、皇后大道中及干諾道中一切車輛，將須停駛兩分鐘。

被邀請之嘉賓請注意：在上午十時三十分以後，只准汽車由和平紀念碑附近之地區進入，有標幟之車輛外，均不得駛經遮打道、干諾道及皇后大道中，及貼有標幟之車輛，須取道遮打道、干諾道及皇后大道中。

九龍兩宗命案 移解港庭 定期偵訊

【本報專訊】邵氏大厦及牛頭角同日發生之兩宗命案，經已宣佈由九龍轉解港庭初級偵訊，將於今日在中央裁判署訂定偵訊日期。此兩宗命案均在九龍方面發生，而案中疑犯均被控謀殺罪名。

第一宗：去年十二月，九龍彌敦道邵氏大厦七樓六零一室發生之女子命案，疑犯女子洪麗芳，被控謀殺致死。事後在發生女子命案後，死者之丈夫及死者之父母被控謀殺。

第二宗：去年十二月廿二日，九龍牛頭角七段一四五號石屋內發生，死者為婦人石姓，當日在石屋中被殺。

兩個女人控告丈夫 討贍養費 一宗駁回 一宗押候

【新亞社】昨日九龍裁判署利高司庭審訊兩宗「米飯官司」，均為妻子控告丈夫不負贍養之責，一宗因申請理由不足，被判駁回，另一宗則昨未審畢，押候今日再訊，該兩案如下：

第一宗：原告女人黃煥蟬，住合街三三二號二樓，昨日在九龍裁判署楊司庭，用傳票方式控告丈夫若慈疏忽贍養妻子。被告劉斌海，乃原告婦人之丈夫，住皇后大道西廿四號地下。根據原告婦人黃煥蟬向庭稱：伊與被告結婚已十年，並無所出，自今年九月後，被告即斷絕供給伊之生活費，目前伊與被告已分居。伊又謂：彼等在分居前，被告現在伊已有職業，被告已兩月停止供給其生活費，故請法官裁定，贍養費。法官聆聽原告之供詞後，認為其理由殊欠充份，乃判此項申請不予批准。

第二宗：原告人為一個已有四兒女之婦人何超群，昨日亦以傳票方式控告丈夫林志坤不負贍養妻子及女兒。原告林志坤之丈夫，現已有女兒四人，自本年八月廿八日，即無生活費給伊。目前伊與兩個女兒由伊供養，其餘兩個則仍由被告負責，伊希望今後在被告家中之兩個兒女亦由伊教養，同時請法官下令被告每月給伊贍養費四百五十元。

黑人物改邪歸正 到屏山警署自首 警方請法庭輕判獲具結了事

【新亞社】新界屏山一名「全」黑人物，此黑人物乃親到屏山警署向警方自首者，警方特代被告向法庭求情，請求輕判，准被告交保守行為，法庭接受警方請求，准予簽保三百元，一年內守行為。

被告男子名王雄，卅二歲，被控身為全瑞彝三合會會員。控方指出：被告人經悉警方要追尋彼之下落後，即於十一月六日到屏山警署自首，并承認在元朗區參加三合會活動，現已改邪歸正云。警方將此案控訴，乃於被告人之與警方合作，故求庭輕判被告簽保云。

馬場賽馬日 交通新措施 黃泥涌道馬會正門 禁止車輛停候接客

【本報專訊】今後在賽馬日，在黃泥涌道及馬會正門，禁止汽車停候接客。警方宣稱：以往在賽馬日，港九有不少汽車在黃泥涌道及馬會正門外停候接客，阻礙交通。今後賽馬日在該區內停放之汽車，須遵照警方指示，不得在該處停候接客。（二）

是斑豹而非老虎 獸醫官認為出沒新界巨獸 香港槍會會員未有出獵

【本報專訊】新界近日發現猛獸後，此間對獵獸深感興趣的人士，認為該猛獸可能係由大陸闖入新界者。但據香港槍會（有人稱為香港狩獵會）會員對記者稱：該會會員此次尚未出獵。又據新界方面關係人士相信，該猛獸並非老虎。據獸醫官稱：該猛獸或係斑豹，而非老虎。（二）

蓬拆蓬拆燈剛熄，無端舞客失踪跡 水遁不回頭，走人從後樓

爐峯記趣

△昨天港海內，在密雲不開的天氣中，出現海鷗，在小輪航線上飛來飛去，有時竟在水面浮游，儼然鴨仔群一般，煞是好看。

△美洲僑領遇水浩，在返港前夕，參加宗親會歡迎會，會後到宗親會參觀，面對一棵大樹，……

△九龍某舞廳夜總會前晚發生一宗舞客走數事件，有些舞女不知道他的身份，舞客跳完一輪後，一走了之。

△洋服業最近又告走下坡，由分期付款方法推出，目前每仔已有兩三家洋服店，凡有顧客光顧，即先以上期租金三十元，抄錄其身份證號碼，由顧客簽立一張合約，於是度身裁造新西裝，每套限穿十天，十天完後，再到店中另換一套，一個月可以穿三套。

△據該行中人士透露：此等接造此種租貨西裝生意之洋服店，係採擇中等身材之顧客方肯接單。

海中鷗起落 展翅相飛撲 同姓宴親朋 難爲左右尋

港海西部 今晚舉行防衛演習

【本報專訊】本港維多利亞港西部，今晚將有一小規模之港海防衛演習，此次演習時間，由晚上八時至子夜為止。參加之隊伍，包括香港皇家海軍義勇軍及水警，在演習期間，居民可能望見若干閃光之發射。官方宣稱：演習目的，在求檢討管制港海之交通情形云。（二）

星洲商展皇后 黃愛妮小姐說 香港美麗可愛

【本報專訊】星洲商展皇后黃愛妮小姐，日前由星洲飛來香港渡假，黃小姐今年祇有廿二歲，黃少姐是廣籍的馬來亞人，所以黃小姐的方言懂得不少，廣州話也和英語都十分流利。黃小姐說：「香港真美麗，但可愛，此新加坡好得多。我是初次到香港，但是一切事物都使我高興。我更希望有機會再來。」黃小姐當選「皇后」後，獲得施務當金獎…十天假期，就要回到星洲去了。附圖黃愛妮小姐，左為歐必成。（戊、邑）

廠商會重定期商討 工展開幕典禮秩序

【本報專訊】廠商會定本月十四日舉行會董廿五次會議，討論有關工展之各項事宜，包括開幕秩序與頒獎辦法等。該會議程如下：㊀報告上期議案；㊁會務報告；㊂本屆工展會開幕典禮秩序及儀式，擬請商會主席……

赴台觀光僑團 部份乘輪返港

【中央社】返國參加十月慶典的港九各僑團，連日來已紛紛開始返港。四川輪昨（七）日上午由台抵港時，載返了港九各僑團觀光團部份團員二十餘人，計香港長洲僑團觀光團長黃永棠等十一人，九龍城坊眾同觀光團團長黃振等三人，港九酒樓茶室業觀光團副團長劉蔭等七人，及港九雜貨同業觀光代表團員王省之等三人。

天氣預測

今日天氣預測：吹清新東風，有時疾勁之東風，空曠地方風勢頗勁，早間有雲霧，稍後天氣晴好。

靈溪和尚 昨日出殯

大嶼山寶蓮寺方丈靈溪和尚，昨日出殯，行列長達數十丈，諸山長老、佛教徒子徒孫，……

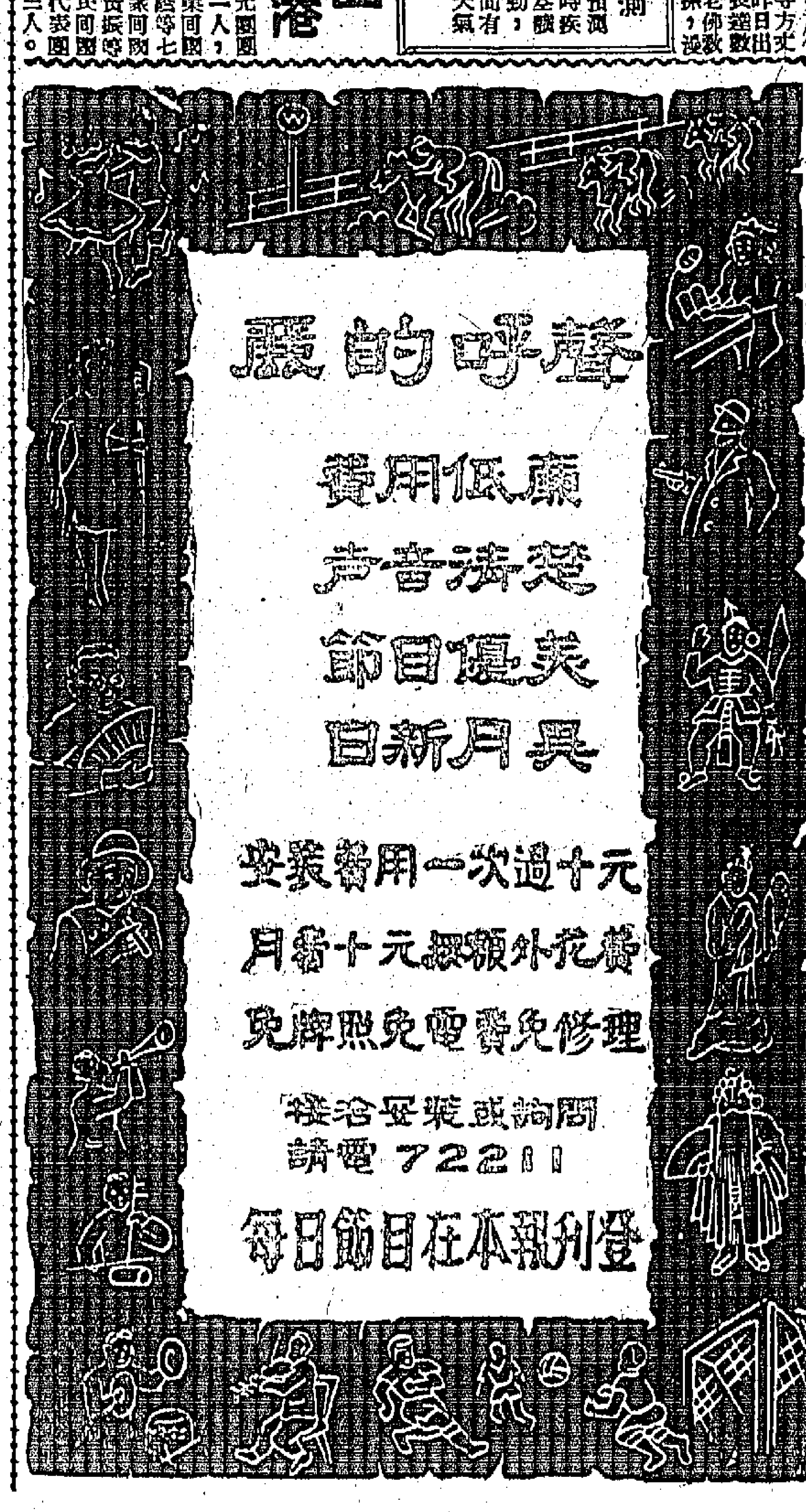
民選議員區達年 定期飛美考察 友人發起設宴餞行

【本報專訊】本港市政局民選議員區達年，定本月十五日飛美，作為期兩月之考察。區氏此行，將現任聯合國香港協會理事及中華總商會……，友好特發起於本月十二日下午七時，在德輔道中先施公司六樓中國酒家設宴為區氏餞行。

新任英駐遠東海軍總司令 本月中乘艦抵港 空軍司令馬仙焯月中離港

【本報專訊】英艦杜拉斯少將，已定十二月二日，前往日本參加艦隊演習，……新任遠東海軍總司令……將於本月十五日來港，……已定本月十八至三十日在船隻等泊……

空軍司令馬仙焯將於本月十八日離港，……



本港新聞

港九民防大演習 定下月一日舉行
督憲防衛司屆時蒞場參觀評判

【本報專訊】本年度全港九民防大演習，已定下（十二）月一日，分別在港九兩方舉行，預料其演習程序，將與過去大同小異，惟本年將增加若干新知識與新技術。演習時間，港方定為上午八時至十二時，九龍則由下午二時至六時，將由有關方面假設某一區域發生嚴重災害事件，動員民防部隊前往從事救援，一則以測驗各隊員所學技術，更足增加隊員之經驗。屆時港督葛量洪爵士及防衛司，均將蒞場參觀，並將負責評判。

此次民防大演習所動員之民防隊伍，將超過萬人，包括有港九民安隊、後備消防隊、醫療輔助隊、陸軍輔助運輸隊、[illegible]民隊、公用事業後備服務隊，皆全部總動員，參加此次演習。

各區民安隊，以大演習舉行之期已近，已加緊集訓，并將於大演習前分別舉行各區之演習。

民防部隊救援區災之效能，首重於傳訊之迅速確實，因此民安隊在此次演習，將採用最新之傳訊方法，并設計一項新式格式表，以供運用。當災情發生時，即報告傳訊總站，如有火警者則并向消防總站報告，大之則為災難報告、局勢報告及最後報告。其實用之訓練，由民安隊總部召集港九各區二百餘區長講授，九龍定下週二（十二日）下午七時，港方定下週四（十四日）下午七時，在香港民安隊總部舉行。

醫務署上季工作報告
青山大中毒案 等候化驗結果
檢查新界工廠衛生設備

【本報專訊】醫務衛生總監辦事處[illegible]，本年第三季內，[illegible]新界各區之工廠，[illegible]，關於工廠工人之衛生設備，[illegible]及飲料供應，[illegible]工廠衛生督察報告。

沙田方面，曾發現一廠不合法之[illegible]工廠，經限令改善，並於兩星期內將該廠及機器拆卸，該廠即告結束。

青山道方面，有一名食物小販在九月間致使六十人中毒，據懷疑係因所用食油所致，經送往政府化驗，究竟如何，仍候政府化驗師將其化驗結果報告。

有關兩個食物之小販，[illegible]。

[illegible]沙田、大澳、東涌、[illegible]向鄉民放映衛生電影，並[illegible]衛生[illegible]及大腸熱之街招，亦經廣為分發張貼。學校內，曾在新界各鄉村放映預防白喉及預防大腸熱之宣傳幻燈片，關于預防[illegible]。八月間曾在大嶼山南部鄉村，為鄉民及其兒童舉行「就地」[illegible]衛生設施，[illegible]委員會，提出報告。（二）

公衆假期 辦公時間
港口衛生局

【本報專訊】本月十一日（星期一）為公眾假期，設在[illegible]大廈之港口衛生局，於該日上午九時至上午十一時，照常辦公，以便簽發衛生紙。

緝私員被控偸規判監 不服上訴律師述理由

【新頭社】一名二級緝私員，因被控偸規，被九龍裁判司判處入獄三月，被告被判後不服，昨延律師向高院上訴，要求推翻原判。

該上訴案昨在高院[illegible]，控方由[illegible]代表，上訴人由律師[illegible]代表。據上訴人之律師昨在陳述上訴理由時稱：上訴人原為在九龍關[illegible]分站工作，於本年七月十日[illegible]上訴人在一九七[illegible]號[illegible]貨中，省一名叫[illegible]之人，代[illegible]地公司（譯音）搬運四箱香煙，每箱內裝有香煙六十條，每條香煙一打，在搬運時，在貨中有一箱香煙之一被發現破損，上訴人在檢驗時，發覺有四條香煙失去，當時上訴人並一直在場，亦未有提出任何證供，證明上訴人在此時取去香煙，而控方證人[illegible]時，律師又指出：第二被告名張[illegible]，第二被告被控協助第一被告，後第二被告被判無罪釋放，律師[illegible]律例[illegible]，指原判錯誤引用[illegible]。

經紀被控藏贓 友人自認物主
被告昨獲判無罪

【新頭社】一名經紀被控藏贓，昨在[illegible]法院[illegible]，卒獲判無罪釋放。

被告[illegible]，[illegible]被控非法私藏一九[illegible]，被告不認罪，[illegible]女律師辯護。

據主控官稱：本年十月十七日，警[illegible]。

[illegible]

工廠工人亟應注意 怎樣防止眼睛受傷

視覺是工人最寶貴的財富。勞工處為推行勞工安全運動，特發表本文，詳述眼睛的保護、救治等方法，使工人得以安全地工作。

【本報專訊】勞工處推行勞工安全運動，昨發表「怎樣防止眼睛受傷」一文，原文如下：

眼睛是每個人的寶貴財富之一，而對於一個工人，這項天賦的財富是更為寶貴，因為失了它往往等于失去職業和生活。許多技術工人，要倚靠清楚的視力去做他的工作。各人看見街上的盲人使着一竿竹或別人來幫助他走路時，心裡會替他難過和會想到每個工人會因一念之小心去保存他的眼睛，免致陷入和盲人一樣的不幸遭遇。可是同情盲人那一回事很快的便忘掉了，而工人對他們的眼睛往往大意，以致一些成為眼睛損盲或半盲。

眼睛失明 遺恨終身

保護眼睛不使它受到各種傷害是很需要的，即使是輕微的傷害也可能使視覺受損，而一旦失明，什麼也不能補償。失去一條腿，可以安裝一條義腿，但是如果一旦失明，就沒有人造的替代品可以填補，除之眼盲，微粒的飛濺或塵物可能進入眼內會致普通的一回事，而最通常見到的地方是就是建築地盤，在這些地盤裏常常有碎石或灰泥或其他建築材料的塵塊飛揚，而且可能有其他物體在空氣中如灰泥或石灰，其害處比普通塵埃更大。

另一個有傷害眼睛的危險的地方就是機器或做木工廠。那兒的危險是由於木或金屬的微粒飛揚，飛揚的金屬微粒可能有很高的速度和可能深入眼內，它們可能引致嚴重的傷害，嚴重的程度和它們細微的體積全然不稱。這種微粒一經入眼時後想拿它出來而又不損視力是十分困難或者不可能的。

細碎微粒 不容輕視

另一個危險須要預防的是飛濺的，腐蝕性的液體，闖入眼內，這些腐蝕性的化學品內是常會遭遇到。它們所引致的傷害往往是十分痛苦。除了這個緣故，它們不會比飛揚的微粒引致的傷害為甚。因為事實上也不過致盲他們，因為它們能造成嚴重的傷害，和可能在有時間送傷者進醫院前即已發生嚴重的傷害。

眼睛的另一類傷害是由過度的光力及紫外光或其他輻射引起的，所以在船塢內，機器工場內或在馬路上修理電車軌的燒銲工人常常帶面罩或眼罩來保護他們的眼睛。

每一個工人都需要（大多數的工人也想）在有危險存在的地方小心保護他們的眼睛，保護的方法通常是帶眼罩。許多人不喜歡帶眼罩，不過如果這些眼罩是專為這個用途而設計的，適切各個工人而由他們當作自己的私有物件來保管，那末不便之處，較用舊的眼罩，和一個工人用完後交給另一人用，大為減少。許多時是無須常帶護眼罩的，不過它們應備在手邊，俾得做對眼睛有危險的工作時，可以立即應用。

發生意外 救急辦法

一個真正的工匠以保護他的工具為榮和費煞苦心使不使刀鋒壓鈍，齒面、或有缺口。使用保護不當的工具可能產生金屬碎粒，使其飛濺用者的眼睛，這是一個普通的盲眼原因。

假如不幸地發生了意外傷及眼睛，那不延遲的救治是最重要的，尤其是腐蝕性或其他化學液體濺入眼內時，這正是立即施用急救法的唯一安全，事實上也是需要的時候。假如一個工人被液體濺入眼內，他自己或在左右的人應立即用大量的清水洗眼。如果需要的話，可以把傷者的頭浸入一桶清水裡，然後叫他在水底時張大眼睛，但是無論怎樣做也好，必須立即將傷者送進最近的診療所。

在另一方面來說，如果有外物進入眼內，除熟練的護士或醫生外，其他人千萬不要干預，一項絕對須要遵守的規則，是[illegible]入眼內，如果不立即將它取出來的話，它可能引起難以形容的傷害，眼傷的嚴重性是切不可忘記的，而防止眼傷的重要原則是必要時常帶護眼罩。防範於未然總比事後醫治好得多。為了保護眼睛，假如眼睛有少許損傷，必須盡快將傷者送去診療所，除了是液體濺入眼睛外，切不可干預。如果能夠時常記守這些簡單的原則，盲人的數目可以很容易地和迅速地減少。那時可憐地在街上行乞和常常要靠一些仁慈的朋友幫助的盲人便少見了。

何人不可在工作地點內或其他地方企圖取出眼內的外物，除非在正常的救傷室或眼科診療所內。假如有人的眼睛受外物侵入，那受傷的眼睛便要用從急救箱取出來的潔淨棉花遮蔽，用繃帶輕輕的紮好，然後立即將傷者送入醫院。各政府眼科醫院和診療所的名表附列在本文後，各工廠或其他地方如果它們的工人有遭遇這類眼睛受傷的危險的話，就應該要把最近的一個眼科診療所和它的診症時間記錄起來。

防範未然 常戴眼罩

時常要記住：最輕微的傷害可能釀成最嚴重之殘廢，即使是細微的微粒也可能[illegible]。

政府分設眼科診所表

政府眼科診療所名單 ㈠凡是急症可在各日（除星期日外）上午九時至下午五時（星期六則由上午九時至下午十二時半）到下列診所就診：（甲）香港灣仔莊士敦道貝夫人眼科診療部。（乙）九龍旺角雅圖街政府眼科診所。㈡除上述診所外，另有下列門診部：（甲）西營盤醫局門診部星期三下午六時。（乙）大埔政府醫局星期二下午二時。（丙）元朗政府醫局星期一下午二時。（丁）荃灣葛量洪夫人醫局星期四下午二時。（戊）長洲聖約翰醫院每月第一及第三個星期二下午二時。（己）大嶼山大澳每月第二個星期四上午十時半。（庚）西貢醫局，每月第三個星期四下午二時。

如果發生意外之日為本表第二項所列門診日期，則應將傷者送到各該門診部就診。但是必須從速治傷者，所以如果發生意外之日並非門診日期，則應將傷者送到本表第一項所列甲或乙永久診療所。

為下一代設想
食水加氟 明年實行
政府撥經費廿八萬元 估計每人每年需兩角

【本報專訊】據牙醫公會發言人稱：本港市區居民，預料明年將有加氟之食水供應。據稱：食水加氟之後，人們可以有信心地預期，兒童之蛀牙將能減少百分之六十。受加氟食水最大利益者將為下一代之人。

香港牙醫公會自一九五三年以來，即一再敦促政府，實施食水加氟計劃，直至本年度，政府遂決定撥款廿八萬元為此計劃之經費。

目前政府正採購必需之設備，牙醫會估計，明年即可開始實行。

在食水加氟之費用，估計每人每年為二毫，其份量為一百萬份水加入一份氟，而食水者亦無不良影響。

發言人強調飲用加氟之食水，對身體並無任何不良影響，美國、加拿大、澳洲、紐西蘭、新加坡現均已實行食水加氟。（日）

石硤尾新建健康院入門處一角（新聞社攝）

鞋匠冒名騙收租金
昨判入獄廿星期

【新聞社】鞋匠宋[illegible]，因冒他人名義代收租金，被控詐騙罪，結果被判入獄廿星期。此案日前已在九龍裁判署一度審訊，但因被告否認控罪，故押候。昨日下午被判入獄廿星期。被告[illegible]，住香港[illegible]街十四號地下。控罪內容指被告於十月廿四日在[illegible]道[illegible]，向男子宋[illegible]乃代表一男子向宋[illegible]收取[illegible]道八號二樓之兩個月租金。

控方證供如下：十月廿三日，原告人宋[illegible]致函香港一建築公司找區東，但區東派員到彼處收取租金，因彼已準備好上址之租金一百七十元，當彼等談及此事時，被告人亦在場，因被告亦到此建築公司找朋友，被告聞彼等談話後，竟於翌日（廿四日）下午到宋某處，自稱為區東之姪，此次前來之目的，係奉區東命來代收租者。宋某不疑其詐，遂將租金交與被告收取，被告並即忘記提帶租單，二三日後，始發覺未有租單，宋亦不疑。迨二三日過後，仍未見有租單交來，宋氏即致電區東，告知此事，始悉受騙，遂報警，警方據報後，將被告拘獲。法官聆悉控方證供，即判定被告罪名成立，判被告入獄二十個星期，另賠償一百七十元，如無錢賠款，則多入獄五星期。

連續三次梯間行劫 一疑犯被捕
部份贓物起回疑犯不准保釋

【本報專訊】本月五日，東區洛克道一帶，連續發生三宗樓梯間劫案，被劫者均為女性，警方接報後，即展開偵查，前晚東區探員接獲密報，在灣仔[illegible]天台拘獲一疑犯，並起回部份贓物。該疑犯昨晨解中央裁判署西區女法庭提堂，控告男子[illegible]，[illegible]七歲，住[illegible]士打道五十號天台，被控三項持械行劫罪：㈠于本月五日在洛克道六十[illegible]號樓梯間，劫去[illegible]。

須受檢疫 耶加達來客

【本報專訊】港口衛生局宣佈：由於耶加達發生天花，故該地來客，須受檢疫。

陳存仁近著 津津有味譚

陳存仁近著「津津有味譚」，在報紙發表以來，備受讀者歡迎，此稿介紹日常用品，作營養補身及治療疾病用法，集訓編成，引人入勝。第一冊除介紹食物二十餘種外，特載補神經、補血補腦食品名單，及婦女補方、家庭日常應用，每冊一元，港九各報攤均有出售。

石硤尾健康院落成 設備新型下旬開幕

【新聞社】人口稠密之石硤尾區，大眾居民之健康問題，不久即可獲得保障與便利。因當局在該區興建之一所健康院，業告落成，將可於本月下旬開診，為大眾服務。該院位於石硤尾巴域街東端之山坡上，於本年四月間開始興建，經過數月來之工程，現已全部落成，現正加緊佈置內部及各項醫療設備，并已定名為石硤尾健康院。

該院係一幢兩層樓建築物，除正座部份外，兩翼為南北伸展，新型美觀，全部[illegible]二百二十平方尺，由巴域街沿教堂側之斜路上約十步，即有[illegible]三合土小徑，其上有[illegible]萬元，其餘各項醫療器械均屬新型。

該院除一般普通街症及[illegible]外，並有肺胸檢驗部，設有肺胸X光部及母嬰指導所等，凡患肺病者，經該院診斷後，如需留醫者，該院即介紹往其他肺病療養院留醫。至於該院之設備，則與其他各大官立醫院媲美，[illegible]。

諸聖中學 定期畢業禮

【本報專訊】九龍何文田路諸聖中學，定本月十四日上午十一時，舉行復校後第十一屆（高中第一屆，初中第四屆，小學第九屆）畢業典禮，恭請張奧偉夫人主持，頒發畢業證書。校監會主席杜[illegible]、校長李求恩，已柬請各界人士蒞臨指導。

又：九龍香江學院教育學會，昨（六日）下午四時，在該院禮堂舉行第十一屆職員就職典禮，敦請校務長[illegible]為監誓，結果選出[illegible]為正副會長。（缺）

中大校慶餐券 文教會局代售

十一月十一日為國立中山大學卅三週年校慶紀念日，該校留港校友，定是日下午七時，假座石塘咀金陵酒家四樓敍餐慶祝，并有遊藝及抽獎等項節目。餐券每張六元，委託本港灣仔[illegible]十四號文教會局代售，另各私立中文學校亦多有代售，想屆時當有一番熱鬧。

何東女中昨開放 今天舉行畢業禮

何東女子職業中學，今天舉行本屆學生畢業及頒獎禮，敦請教育司高詩雅主持致詞。該校當局分柬有關人士及家長觀禮。昨天為該校開放日，歡迎各生家長及來賓參觀，由該校長親自招待，參觀人數甚眾，絡繹不絕。是日展出學生作業製品成績，有中西藝術、兒童服裝、陶瓷器皿及窗簾陳列，家政班烹飪美點，同時在禮堂由學生演習救護、人工呼吸及護理手術等，均獲觀眾好評。

教育司署積極推進視聽教育

【本報專訊】據教育司署發表最近之工作報告稱：除向西澳洲政府訂購之幻燈片外，向[illegible]訂購片四百部外，尚有幻燈片一百八十六部，影片四十一部。現正擬購錄音機五具，以便利用英國廣播電台轉錄之廣播，此外又正在進行購置一具一千瓦特之幻燈片放映機，以便在課室內進行試辦日間之放映工作。

四間官小招生 申請表格今日繳回

新設四間官校，招收二至六年級新生，經由指定學校發出申請表格，數達八萬張之多。凡領得表格者，即須照表列各欄填妥，限今（八）日繳回各該發表之學校，逾期即不接受。

維多利亞書院 秋季旅行沙田

維多利亞英文書院全體員生秋季旅行活動，小學部已於上星期三舉行，中學部於昨（六）日旅行沙田，由校長楊欽明親自領隊，學生全部共百餘人，上午九時抵達沙田，分由各班主任率領活動，遊覽名勝至中午叙餐後稍事休息，旋應沙田中學球隊之邀約，作足球友誼賽，結果以五十八分對四十九分見勝，雙方表現均極良好，體育精神尤佳。該院學生復舉行越野賽跑，至下午五時始收隊而歸。

民大留港校友 明日秋季聯歡
為校長吳鼎新八一榮壽祝嘏

廣東國民大學留港校友，為慶祝校長吳鼎新八一榮壽，並聯絡感情，鞏固團結，特定本月十日（星期日）下午六時假新光酒店舉行秋季聯歡會，席設每位六元，邀請各教授及同學屆時參加，以加強聯繫。校友會已搜集獎品甚多，參加者可預早向下列各同學洽購：周伯[illegible]（電話：三八二二三）、吳香泉（二四五〇三）、劉天保（三四二二八）、鄧國華（三〇一六七）、劉[illegible]（二二五五）、吳文鶴（三四四六一）、馮敏祥（二四六九）。又校友會已購備名貴之紀念冊一本，在敍餐會席上由各校友聯同簽名，寄吳校長，藉表賀忱。

大專學生公社 音樂欣賞晚會

基督教大專學生公社音樂組，擬定本月九日（星期六）晚上八時正，假九龍窩打老道廿三號大專學生公社禮堂內舉行第十三次古典唱片欣賞晚會，屆時將有莫扎特第二十鋼琴協奏曲[illegible]。

華僑教育函授學校 舉辦學員徵文比賽

【本報專訊】僑務委員會所主辦華僑教育函授學校，分設中學教育組、小學教育組、幼稚教育組，均以一年為期。凡修業期滿，成績及格者，即發給證書，此項措施頗受各方好評，[illegible]，決定舉辦學員徵文比賽，以[illegible]，截至二月十五日截稿。（缺）

青年會中學 各班增加英文一科
經常舉行火警練習

【本報專訊】中華基督教青年會中學，為適應需要，[illegible]，由本學期起，[illegible]十三班，分幼稚園兩班，一年級至五年級各一班，共四百五十二人。下午五班，幼稚園兩班，小一至小三各一班，共一百七十九人，[illegible]。本學期起[illegible]三年級改為英文班，其他各班增加英文科。[illegible]經常舉行火警練習，學生在聽到警鐘一響，即由教師帶領至安全地帶，全部疏散時間僅四分鐘，演出極為迅速。

體育教師研究班 週日教學研究

香港校際體育教師研究班，於前年組織，定每月之第二個星期日舉行一次。本月十日上午九時，假[illegible]舉行研究，屆時請中華體育協會[illegible]主持本次研究，並通知各校體育教師，屆時攜備服裝外，並每人攜備籃球一個，以便集體研究練習。

〇又該校自增設美術科後，學生在[illegible]國際兒童畫展[illegible]作品，已被入選。一九五七年[illegible]第三屆[illegible]，學生[illegible]、何[illegible]等之作品，亦被入選。（本）

香港政府醫務處佈告

茲根據本處現招人投標承辦本處轄下各機關病人之（甲）伙食及（乙）鮮奶，投標手續及詳細辦法具見本年十一月一日政府憲報第一四七二號及第一四七三號，其餘詳情及投標格式紙可向本處索閱。此告

一九五七年十一月七日 署理醫務衛生處長甘[illegible]

警務處佈告

本年拾壹月拾日星期日為大戰和平紀念日，是日將在皇后像廣場紀念碑前舉行紀念儀式，茲特訂定交通秩序如次：

壹：封閉停車場所。由拾壹月玖日星期六子夜起至翌日上午拾壹時四拾分止，下列停車場所予以封閉。（甲）皇后像廣場。（乙）昃臣道。（丙）干諾道中由美利道起至天星碼頭止。（丁）遮打道由雪廠街起至美利道止。（戊）昃臣道。（己）會所街。（庚）皇后大道中由美利道起至昃臣道止。（辛）上亞厘畢道由[illegible]起至下亞厘畢道止。

注意：駕車人士請勿在上述時間地點停泊車輛，屆時如仍有停泊者，警方將不待通知車主逕將車輛移去。

貳：封閉道路。由是日上午拾時零五分起約至拾時拾五分止，上亞厘畢道介於花園道與下亞厘畢道之一段予以封閉。是日由拾時廿分起約至拾壹時四十分止下列道路予以封閉。（甲）遮打道。（乙）干諾道中由畢打街至美利道止（但東行交通不受限制）（丙）昃臣道。（丁）美利道。（戊）雪廠街。

叁：交通路線之變更。（甲）是日大約在拾時廿五分起除旗幟車輛及標誌車輛外，所有交通將由遮打道[illegible]及昃臣道。（乙）是日由上午拾時起約至拾時拾八分止，除巴士外所有交通將由上亞厘畢道轉經花園道及下亞厘畢道。

注意：各界貴賓請注意是日上午拾時之後祇准旗幟車輛及標誌車輛駛入紀念碑地區，其他車輛應另由其他路線。

肆：關於停擺車輛之規定。（甲）旗幟車輛 在皇后像廣場紀念碑前。（乙）[illegible]沿干諾道中之南邊介於昃臣道與會所街之間停擺。橙色標誌車輛 停擺於遮打道介於會所街及美利道之一段。白色標誌車輛 在雪廠街遮打道以南之一段（西邊）及中區新填地。（乙）在雪廠[illegible]下亞厘畢道（由督憲府東門起至下亞厘畢道止）及（丙）在教堂附近有充份地方停擺。

注意：是日上午拾壹時在畢打街美利道大道中及干諾道中之間所有車輛將作兩分鐘之短時停頓。

此佈 警務處長示

海事處佈告 一九五七年第四十八號
為「和平紀念星期日儀式」事

查十一月十日即星期日上午由十時三刻起約至十一時一刻止舉行和平紀念日儀式，屆時務請各船東船長及小輪船管理人予以合作，凡在紀念碑附近海面者，對於汽笛及號角之聲動概須減省至所需要之最低限度。由上午十一時起至十一時二分止，在此兩分鐘內靜默時間，所有不必要之聲響亦應極力避免發出。至於靜默時間之開始及終止將由「添馬」艦及九龍扯旗山上鳴炮「兩發」為號。此佈。

一九五七年十一月四日 海事處處長柏[illegible]

香港政府物料管理處佈告

本處在一九五七年十一月八日憲報公佈招商承投下列各項：

承供應非食用油類
承供應毛巾
承供應豆油
承供應醫院用品

投標格式紙可向北角電器道二四九號本處索取。

一九五七年十一月八日 政府物料管理處代處長何[illegible]

謝

本寺方丈靈溪大和尚圓寂於昨十六日出殯辱承諸山長老縉紳四衆親臨執紼惠賜厚賻高誼隆情歿存均感謹此鳴謝

大嶼山靈隱寺合山衆啟

香港賽馬會

本會一九五七年至一九五八年度第四次賽馬，定於一九五七年十一月廿三日星期六，十一月三十日星期六兩天舉行。是次賽馬秩序表，馬匹參賽報名表，經已擬就，請向跑馬地本會所、山光道本會馬房索取備用。至於馬匹參賽報名，定於一九五七年十一月十三日星期三中午十二時截止。此佈

茲承賽事局命，特此通告各會員查照。

一九五七年十一月七日 司理安樂德

香港賽馬會

本會一九五七年至一九五八年度第三次賽馬，定於一九五七年十一月九日星期六，十一月十一日星期一兩天舉行，共賽馬十八場。第一天下午一時三十分首次鳴鐘，下午二時開賽，第二天於上午十一時三十分首次鳴鐘，午十二時開賽（下午休息一小時），[illegible]。茲承本會賽事局命，特將是次賽馬應注意事項，撮要公佈如左：

（甲）關於會員席：㈠凡不佩帶會員證章不得入會員席，所有人員入場後仍須佩帶證章。㈡會員席來賓入場券，每日每張拾元，須由本會會員填具介紹書，向遮打道皇后行樓下或九龍彌敦道三八二號本會彩票發售處購取，該會員須對其來賓負責一切。㈢本會會員席設有午餐供應。

（乙）關於公衆席：㈠入場費每日每位三元，入閘時繳交。㈡凡拾歲（西歷計算）以下之兒童禁止入場。㈢本會會所七樓祇限會員及佩有本會標章之女賓入內。

（丙）關於侍役等：各廂房侍役除職務必需外，須在廂房內工作，不許進入各博彩大堂，並不許在堂內各博彩櫃購票或領獎。

（丁）關於搖彩票：㈠全場搖彩票每條兩天計售三十六元，分在皇后行樓下售票處及[illegible]發售，直至開賽日上午拾一時為止。㈡[illegible]。㈢[illegible]。㈣[illegible]。

（戊）關於博彩時間：㈠博彩各界，於「[illegible]」符號未宣佈之前，絕勿撕毀或投棄馬票，免致損失。㈡凡得獎馬票，須即日在場內領款，但必須在當日所規定末場開賽時間後一小時內領取，逾時作廢。㈢凡撕毀或殘缺不全之票均屬無效，不能領款。㈣場內嚴禁各種賭博，如違究辦。

司理安樂德

香港高等法院承辦遺產案
為九龍鴨寮街九十五號郭溢祥又名郭沛又名郭日先生之遺產事

啟者根據承辦遺產法律第五十五段（香港修正法例第十章）所有郭溢祥又名郭沛又名郭日先生之債權人限於一九五七年十一月二十九日以前將郭溢祥又名郭沛又名郭日先生所欠各債項開列清單交上述遺產之承辦人[illegible]，逾期所有郭溢祥又名郭沛又名郭日先生之債項[illegible]於本年十一月二十九日一齊將詳細賬交本律師事務所為荷此啟

一九五七年十一月八日

郭溢祥又名郭沛又名郭日先生遺產承辦人代表律師關祖堯律師事務所啟

轉讓聲明

啟者 NAI PRASERT SIRIPHIPAT 現寓 NO.257 SOI SARASIN, TAMBOL LUMPINI, AMP UR PAT UMWAN, BANGKOK 為 M.V. "SAKULCHAI" 船之船東現該 NAI PRASERT SIRIPHIPAT 自願將該 M.V. "SAKULCHAI" 船及機器一切權益出賣與利華行營業地址在九龍砵蘭街二百五十七號地下并于一九五七年十一月七日在毛雲龍律師行立契交易如有債權糾葛或有關該船糾紛請於登報日起壹星期內投報毛雲龍律師行如逾期自愧嗣後該利華行有權將該船自行處置與該 NAI PRASERT SIRIPHIPAT 無涉特此登報聲明與衆週知

賣船人 NAI PRASERT SIRIPHIPAT
買船人 利華行
代表律師毛雲龍律師行啟

一九五七年十一月七日

申請入英籍通告

香港衛城道十六號（亞稱衛城道西台八號A）一樓陳碧葵（CHEN YIE MAI）又名陳葵（AY CHEN）向港督申請入英籍若有任何人等有理由相信該申請人無資格獲准入籍者可據理由函告本港輔政司署輔政司特此週知

本港新聞

認領千五百兩黃金案
申請人陳述理由完畢
官方放棄召許興河出庭作証
請求將申請人呈堂証件檢驗

兒童安置所籌款
今晚餐舞會
港督伉儷官紳名流蒞臨參加
會中有各種舞蹈及粵劇表演

石湖墟路違法店舖
限月底拆遷
各店請求暫緩執行

徙置區管理處發起
徙區住戶清潔運動
請居民合作注重衛生
教導小童勿隨處便溺

販毒案証人
離庭後被拘
被控藏鴉片烟聽候判

陳謙女公子
昨彌月宴客

發身份証統計
共二百萬張弱

【本報專訊】以人口登記局發出的身份証數標準，則本港於今年三月三十一日的時候，有十二歲及十二歲以上的人口共一百九十九萬八千九百五十二人。本年數局發出的身份証，共二百二十四萬二千八百八十一張，但由於許多原因而須發出的身份証二四三、九二九張，所以剩下來的，不到二百萬張。（仁）

港航子爵式機飛行
創港日綫紀錄
直航僅五小時十六分

青年以怨報德
多次竊及恩人
失主代求情卒難免判監

何艾齡博士昨演講
促進心理健康工作
明年在菲舉行心理健康講座

前天正街大火災
焚斃者共有四人
災民登記二百七十餘人

播音 電視 節目

東區婦女福利會
烹飪班昨日開課

油麻地街坊會
理監事長歡宴同人

社團動態
西藥福利會訪問澳同業
舉行懇足球埠際賽

青年會秋季旅行

·尖沙嘴街坊福利會主辦·

樂宮今晚九時半獻映

龍虎雙俠

GUNFIGHT AT THE O.K CORRAL

同場敦聘 麥玲小姐 登台表演舞藝

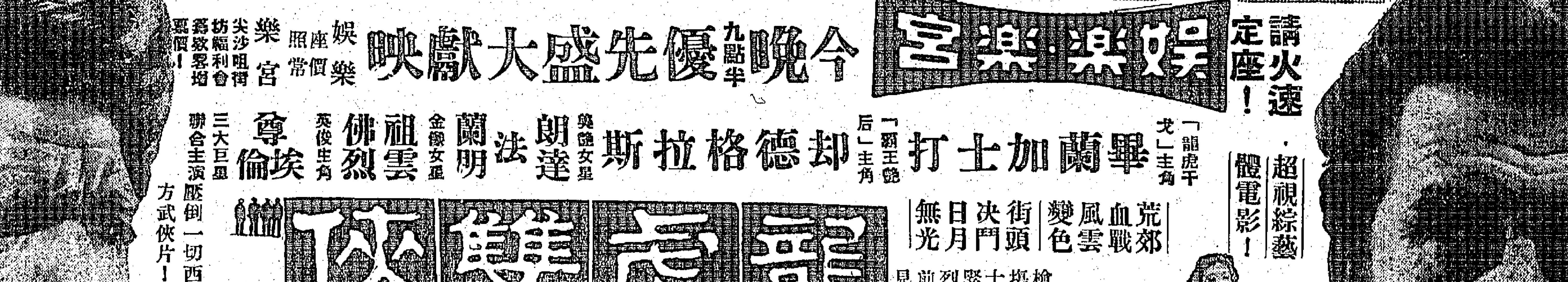
（蒙亞洲影業公司贊助）

票價：特等超等座票已售完 後座五元·前座二元

天光 今天公映

兩傻擒兇記

高腳七 矮冬瓜



介壽盃籃球賽
預複賽結束
男子菲港星國光獲決賽權
女子菲港澳良友獲決賽權

【台北七日訊】實力雄厚之「星巡」籃球隊，昨夜在高雄以八十二對四十三擊敗「華有巡」後，介壽杯之盟主，已非常明顯，將爲星巡、菲巡、港巡及國光四隊之爭，一般認爲在此四隊之中，星巡、菲巡奪標機會較濃，最後將爲此兩雄之爭。今夜星巡將對國光，星巡如有水準發揮，當可復勝。

【又訊】【台北七日中央社電】本年度介壽盃籃球錦標賽，分區預複賽，八天的分組預賽，已於七日結束。男子組：菲華、港巡、星巡、國光，取得決賽權。女子組參加決賽的四隊，爲菲華、港華、澳門華及良友。

在高雄及台中兩地區，取得決賽的男女八個球隊，將于八日返回台北，九日起在台北競技館舉行決賽，以決定男女兩組的冠亞季殿軍名次。決賽期，自九日起至十四日止，秩序業經排定。

【台北七日中央社電】介壽盃籃球錦標賽決賽，將於九日起每晚七時半開始，賽程排定如下：

九日：女組，菲華對澳門華；男組，菲華對星巡。

十日：女組，良友對港華；男組，國光對港巡。

十一日：女組，菲華對良友；男組，菲巡對港巡。

十二日：女組，良友對澳門華；男組，國光對星巡。

十三日：女組，港華對澳門華；男組，港巡對星巡。

十四日：女組，菲華對港華；男組，菲巡對國光。

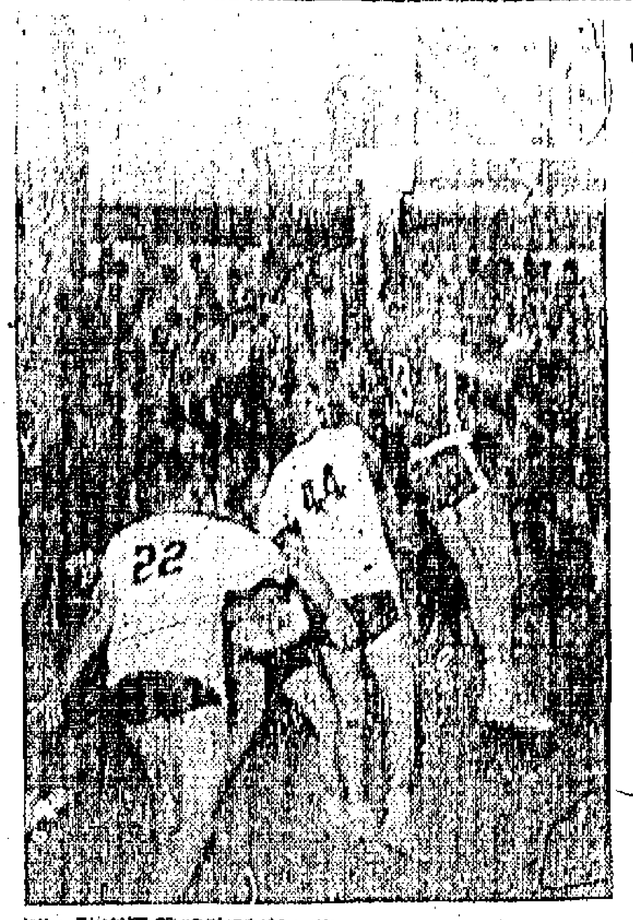
【台中七日中央社電】介壽盃籃球賽台中區賽後一場男子組桃字組冠軍菲巡，對桃字組冠軍港巡，結果六十一比五十一，菲巡勝。此戰爲二隊首次會師，雙方來十分激烈，攻防均極緊張，成八比八平手後，雙方互有消長，以二十九比二十三，結束上半時。下半時開始，菲巡即以六十一比五十一勝。另一場女子友誼賽，菲華對台中市隊，結果四十七比二十八，菲華一路領先。

高雄區女子組賽
台良友戰澳門華
陳雀撞傷甄顏嫻

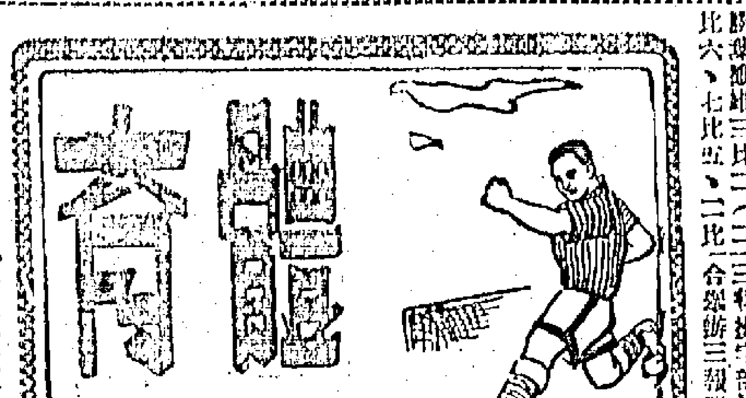
【高雄七日中央社電】介壽盃籃球女子組相字組複賽，昨後一場，分組相持，男子桃字組冠軍澳門華對決，介壽盃籃球賽女子組，結果良友以三戰三勝奪冠軍，澳門華三戰二勝居次，鄭州三戰一勝第三，印尼華僑四戰四敗。良友以三分之差險勝，兩強比賽，激烈在第四節時，澳門華五號甄顏嫻與良友十四號陳雀撞傷，甄有外傷，次場決賽十五比五十八，終場良友以四十五比四十二獲勝。

硬地網球準決賽
昨日陶冠球
擊敗葉觀雄
蔡國衡輕取王文正

中華游樂會主辦之硬地網球賽，昨日有兩場男子準決賽上演，由本港第一流好手葉觀雄、陶冠球、蔡國衡、王文正四個分別對賽，結果陶冠球擊敗葉觀雄，蔡國衡擊敗王文正，陶蔡將爭奪冠軍。昨日兩場經過，首場葉陶之戰，兩氏技術較佳，但陶氏氣力充沛，走全場，以「牛皮糖」之戰法，氣走小葉。葉氏首以二比一領前，不意後勁欠缺，被陶氏以六比〇連勝兩盤，打成二比二平手，最後一盤，陶氏氣力再勝，以三比二取得決賽權。此乃陶氏在港最榮譽之戰績，葉氏則因氣力不繼而敗。其次蔡國衡戰王文正，王氏手法技術不錯，可惜年事關係，氣力吃虧，致招敗績。蔡氏年富力強，從勝在一般人意料中，王氏雖失敗，已盡最大之努力，在第二盤竟戰至十六局始（二號場）蔡國衡六、六比〇、六比四。



圖片說明 菲七喜隊昨晚與門戰時之影（本報記者攝）



．圖片說明．工商、星島、華僑三報排字部聯合舉辦盃杯小球賽，于昨日揭幕，首由工商報對星島報，結果戰和，圖爲三隊球員在賽前合照。（林炎昌攝）

今日決賽
中青會友泳賽

【本報專訊】中華青年會主辦的每年一度會友週年水上運動大會，已于本月六日預賽完畢，今、明兩日下午七時半，假必列啫士街中青泳池舉行最後決賽，由中青會青泳、白鷹、勵進三泳團男、女人魚上場爭雄，相當有一番熱烈爭逐。

工廠盃籃賽
今上演四場

【工廠杯】中華青年會主辦「工廠杯」籃球賽，今天續有四仗，仍在青年會球場交鋒。計六時，群生對眾球記；七時，健身對安德；八時，僑誼對新中；九時，勝風對大明。又昨天各場比賽結果：普能火柴廠勝林寶（五十二比卅六），中華（四十八比卅三），遊利勝狄誠（四十一），新黃賢記勝中南（七七比廿七），義和、寶勝（四十比卅三）。

三報聯誼盃小球賽
昨日舉行處女賽
工商星島零比零打成和局
小總主席余日年設讌犒軍

工商、華僑、星島三報排字部員工，聯合舉辦三報聯誼盃小型足球比賽，昨日下午四時在修頓球場舉行揭幕禮，由星島對工商，香港小球總會主席余日年，并蒞會主持開球禮。荷蒙振興有限公司報效全場汽水，凡公司報效全場汽水，七喜汽水公司報效全場汽水，凡到場參觀之各報同事，但獲得飲品及餅食各乙份。是日各報員工及一般球迷蒞場參觀者，不下千餘人，修頓場內，不無一番熱鬧。

星島與工商兩隊攻一陣，互相攻防後，由余日年主持開球典禮，揭開戰幕後，由于雙方實力不相伯仲，且皆能保持崇高體育精神，戰情緊張，以〇比〇和局終場。

昨晚香港小球總會主席余日年於下午三時正在六國飯店設宴犒賞，並邀請各報同業及參加比賽之各隊職球員等凡二百餘人，到場歡宴，各界招待會，由各報參加會主任委員盛鍔城，報告：振興有限公司、港小球總會主席余日年報效獎品，及各界人士捐贈，以便頒發紀念獎品，七喜汽水公司、何智 以爲各隊健兒之獎品，感謝。

[illegible]

菲七喜籃球隊
昨首勝摩門
今再戰培爾

【本報專訊】港菲聯三元四萬及一元二嘉賓球賽第二仗，今夕在修頓場舉行，七時，由自力對曲棍友誼賽；八時，港菲聯，七喜對培爾，門券仍爲二元四毫及一元二毫。序幕戰爲曲棍友誼賽，由自力對修頓，七喜方面實力均甚強，自力陣中有伍照榮、白志標等好手，新血葉文源、陳國榮、周佐濤等，技術亦日趨進步，且在修頓場，較佔地利。

[illegible]

職業網球團
或十九到港

世界職業網球選手隊，由克藍馬領隊，包括有柯德、薛頓和薛古拉等好手，本定於本月十八日始行抵港，但因航期關係，可能延遲至二十九日及二十一日兩天，在香港球會上演。至於比賽秩序，則仍依照以往所公佈者，順延上演云。

伊館場邊
．鐵觀火．

[illegible]

圖片說明 菲七喜籃球隊，昨晚首戰摩門隊，圖爲該隊在賽前合影。（本報記者攝）

七喜隊盤球有一套手法

[illegible]

台港澳國術賽
由廿二起在台舉行

【台北七日電】港澳國術界名手，定二十二日起至二十四日止，在台北與此間名手，舉行台港澳國術比賽大會，港澳兩國術團，共有團員五十人，均爲各派名手。

東巴對抗南傑交兵
下週足球秩序

足球總會下星期賽程，昨經足球總會選定，十七日之「南傑大戰」，爲最精采之一場。至於下週足球賽程，十七日揭排甲組賽達五場之多，至十六日則東方、巴士對抗，又本星期日之星島對警察，足總亦決定改爲十三日舉行，茲將下週賽程錄下：

十三日（星期三）（甲組聯賽）下午 星島對警察 界限街 四時正

十六日（星期六）（甲組聯賽）下午 東方對巴士 嘉山場 四時正

（預備組賽）下午 東方對巴士 嘉山場 二時半

（乙組聯賽）下午 電話對太古 跑馬地 二時半

下午四時正 嶺英對中華 赤柱場

大東對海軍 跑馬地

（丙組聯賽）下午 嘉山對電工 跑馬地

巡警對天祥 跑馬地

下午四時正 利港大 跑馬地

十七日（星期日）（甲組聯賽）下午 南華對傑志 大球場

光華對東華 嘉山場

空軍對星島 愉園場

陸軍對港會 銅鑼灣

中華對流浪 界限街

（預備組賽）下午

二時半 南華對傑志 大球場

陸軍對港會 銅鑼灣

（乙組聯賽）下午

二時半 軍部對南華 嘉山場

約聯對柴灣 愉園場

（丙組聯賽）下午 航機對電車 跑馬地 四時正

二時半 怡和對舊倉 跑馬地

南華對區臣 跑馬地

愉園對中巴 跑馬地

酒傲對民航 跑馬地 下午四時正

．國．
從六國到修頓

[illegible]

大昌新樓
又一傑構

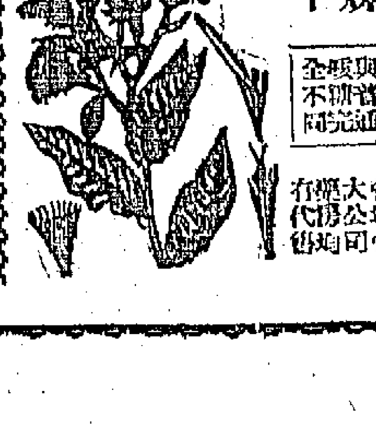
地點：荃灣大窩口三七四號
分層出售$8,800或按月付$330
每層一廳三房，實佔伍佰餘平方呎
六條巴士線路直達門口
四面單邊，鋼花鋼窗，浴室潔具
新型鋪位由$16,000元起，大鋪期內訂購

大昌建築有限公司
地址：大道中四十五號二至三樓（中華百貨公司對面）
電話：三〇一六五．二〇八一九．三九四八二

樋屋 奇應丸
日本著名 小兒良葯
主治效能：傷風感冒．肚痛發燒，食傷飽脹．消化不良，惡心吐乳．夜哭不寧，胎毒瘡癤．急慢驚風，先天虛弱．轉弱爲強
初報可向本公司索取試用品 每人一包則完爲止
總代理：大通公司 中環總商會大廈三樓

從倫敦到達格巴
黑貓香烟
地球各處暢銷一如始終品質
總代理：天祥洋行

德國康斯漢尼大藥廠出品
克療咳
(ALANDA SAFT)
立止 劇烈咳嗽 特效良藥
全爲葉汁樣液 老年久咳最效 消炎滋潤不燥 補身却病延年



（由此植物製成）
香港大藥房公司 各大藥房均有代售

十足十 就是九〇九
「九〇九內服血清片」是最新發明之皮膚特效藥，功專殺菌清血消炎去瘀，針對疥瘡濕疹各症奏效至速，爲小兒胎毒皮膚瘡瘍各症最理想之良藥，真是十足十就是九〇九。各藥行均有出售 總經理九民藥行永樂街八號A

花落恨

中篇哀艷言情小說

王志超著

這是一個不大晴朗的日子，昆明機場的客機依然準時起航。

在機中，白安娜是搭客中唯一的女客，當她熟練地把安全帶縛上時，心裏湧泛起的很勝感，便使她躍然機艙裏一切的設備形式她太熟悉了，每一個部位，尤其那前端的駕駛室。而現在，隔了一道窄門，坐在駕駛位上的不管是那一個人，她只有覺得那就是廖剛，然而，她同樣知道這個永不會再是他了，她已經永遠失去了廖剛：他已帶走了她的快樂，帶走她底生命的光輝。

航機在穩定中飛行，搭客大都沉默了，打瞌睡的打瞌睡，看書報的看書報，只有安娜怔怔的從艙窗外望白茫茫的雲海，整個人呆呆的跌入痛苦的回憶之中：那只是一年，一年間何其短促，又何其遙遠呀！

×　×　×

雲霧太大了，隨便偶爾遇到雨可以一樣飛行，但正機師廖剛知道下邊山嶽地帶，隨時可碰到五千尺到八千尺的高峯，飛行的安全是可慮的，機內廿多個搭客的安全責任，使他考慮一下，便吩咐副機師陳智通知無線電員傳報給昆明機站。

「廖剛，要喝咖啡嗎？」她盈盈的倚在駕駛室的門上說。

「安娜，有花生米嗎？……」陳智回過頭來做個鬼臉。

「陳智，別開玩笑了，我們準備在昆明降落。」

「噢！什麼——回來呀？」她詫異地問。

「你看，白茫茫的一片，雲霧太大了，所以準備降落。」

「那麼，我去通知搭客。」她說着轉身要走。

「慢着，安娜，……」

[illegible]

廖剛和何安娜酒後情不自禁，互相擁吻，再進而……

[illegible]

別後兩月，一旦重逢，欣喜情況難以言宣。

[illegible]

噩耗傳來，何安娜和廖剛母親哀慟欲絕。

[illegible]

航機又飛過昆明的上空了，……

×　×　×

[illegible]（完）

預告　本刊明天（九日）出版登刊，後天（十日）出版留宮挪先生寄的中篇小說「夜總會」，均希讀者留意。

[illegible]

港九首輪影院聯合廣告

皇后·平安

昨天滿座·今天仍映

哥倫比亞恐怖離奇神秘緊張巨片

「阿飛正傳」英俊小生 威廉合巴　「飛機女郎」女主角 鍾泰萊　主演

金星怪獸

小怪物每天加大體積，變成巨獸，現代最新式的武器也無奈牠何！

帶回金星怪物，搖身變成巨獸！直升機撤網生擒，冒險鬥怪獸，巨象勇戰怪獸，打得皮開肉綻！殺人如麻，槍炮不入

下期獻映　雪花艷舞　全部七彩

豪華·快樂

昨天滿座！今天請早

奧高梅妝賈眼淚動人情感悲劇

比「魂斷巴黎」更動人！

觀眾嚶嚶啜泣者，大有人在！

冰哥羅士比　初次改變作風·主演成功悲劇

宣昆：馬高保祿力奇成名作

最新現職典范物 殷嘉 史蒂 雲絲　藝術家：瑪莉 妃姬 合演

愛妻別戀，孩兒被奪，恩愛夫妻成幻夢，骨肉分離慘切！唱不成聲，欲哭無淚，紅顏知己慰寂聊，午夜夢迴悲欲絕！蕩氣迴腸，始人下淚

樂聲

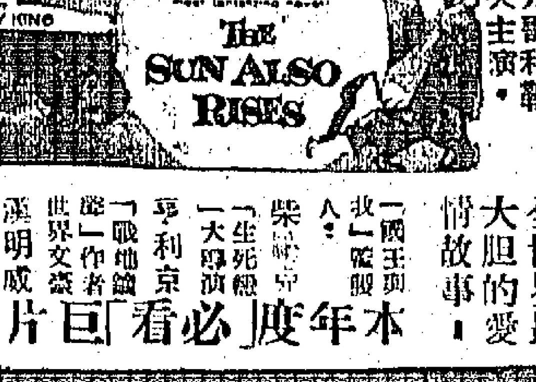
滿座之早空前僅見

今天四場：兩點半·五點正·七點四·九點八

特七彩國語中文字幕片

日出

泰倫鮑華·愛娃嘉娜·阿路扶連·米路花拉



全世界最大膽的愛情故事！

本年度「必看」巨片！

娛樂·樂宮

今天最後三場

歌倫比亞諧趣動人巨片

電影紅后茱蒂荷蓮　爽俠小生李察干提　聯合主演

懷胎八月·始行婚禮　烏龍百出·笑話連篇

夫婦樂趣　家庭風波

今晚九點半優先獻映　派拉蒙巨片大名牌　龍虎雙俠

走頭源疏後市看好 日本絨力爭港市場

中下價絨大量輸來已進居首位 今年一般股價比去年略為高漲

英鎊再扳高 金鈔價續跌

金尾盤二五四・五

股市續挫

滙豐銀行跌五元 公用類普遍下降

本港金融行情表

四十六年十一月七日

九四五金	
開市	254.500
收市	254.500
最高	254.500
最低	253.625
美鈔期貨	
開市	5.8075
收市	5.805
最高	5.8125
最低	5.80
美鈔	
最高	5.8275
最低	5.81625
電匯	
最高	5.8125
最低	5.8075
雜幣	
加拿大紙（大）	6005
加拿大紙（細）	589
大呂宋紙	1.80
細呂宋紙	1.80
大坡紙	1.838

細坡紙	1.8285
大坡幣	1.1735
港幣	1.00
英鎊	15.62
雜鎊	12.40
人民幣（大）	1.566
人民幣（細）	1.34
埃及鎊	0.50
南非鎊	15.40
東非鎊	14.50
西貢紙（百計）	95.00
印尼新盾（千計）	140.00
法郎（萬計）	123.00
瑞士（百計）	135.00
越幣（萬計）	90.00
日本紙（萬計）	141.00
台幣（千計）	164.00
台紙（千計）	145.00
星幣（百計）	28.30
金圓紙（千計）	75.50
泰國紙（千計）	69.00
新貨（千計）	72.00
西幣（百計）	135.00

當押行業務亦鬧不景 竟然有止當候贖現象

菲草擬易貨新例 將於大選後實施

商人認為對於港貨銷菲有利 菲又修改自備外滙執行細則

港美儎腳續調整 麵粉類減五美元

港美加麵粉市可能直線滑落 澳洲粉後市短期可保持現狀

外滙牌價昨又調整

泰準備減低米木出口稅

馬來亞國展開貿易 決即籌設中央銀行

本港工業界對馬此舉極端注意

日本雞牛皮紙公價重新調整

日柏油紙亦有新盤到港

與港貨無關

緬生油入口有雜質

昨日港市仍難振作

本港 米市 牛皮 帶慢

一豆市平穩 紅豆價順

出口客捧場 西藥市漸醒

腸熱粉底疏價硬

海產市平靜

南韓魷按價小成 白果多到續報軟

世界樹膠市呈大跌小回

美國天然膠消費減少 新膠銷量比去年增加

美棉期貨續跌 巴棉定中帶淡

商情表

米糧（每担計）

新界米（大粒價）、上絲苗米、上新齊眉米、中新齊眉米、上花腰、△暹越米、頂上暹羅米、頂上暹米碎、暹中上米碎、暹羅糯米、上安南粘、安南粘、大陸油粘、中油粘、大陸雪粘、大陸叉禾粘、大陸上絲苗、中絲苗、大陸齊眉

雜貨

南棗狀餅、西山圓紅、紫山圓紅、狗碌洗白小蔴肉、雪蔴黑肉、河南正京柿、青島新杏干、日一番海帶片、福州海草、杭庄杭州竹葉、提庄竹葉、又二竹、江門小甲粉、又大扎粉、厚門三條排米粉、通心粉、西洋通心粉、四級青島粉絲、三級青島粉絲、一級青島粉絲、英山絲、蘇州雪粉絲、福州熟藕球、江北圓、新會陳皮、北京皮蛋、元梨皮蛋、320號膠果、松化扁枝干、從化生晒枝干、羅崗米枝干、東莞米枝干、潭州發庄元肉、甲同安熟元肉、乙北海熟元肉、甲高州生元肉、乙級叉元肉、印大杏、印中杏、津苦杏、北山大杏

麵粉

西藥

馬來公司旗下 馬來怡美利巨輪 由星洲來港明日到步繼往日本 星貝自日返同日抵埠月中開印

【本報專訊】馬來公司旗下之馬來怡美利巨輪（BRADEVERETT），由新加坡航行來港，照預定航期，倘無耽擱，當可於明（九）日到步，該輪在港停留一日，卽繼續開往日本。又該公司另一艘貨輪星貝（STAR BETELGEUSE）明日自日本回航，可於同（九）日返抵本港，該輪在港有若干日裝貨，擬定本月十四日啓行前往星洲及印度。

和捷代理花旗輪 林森高地航來港 本月廿二日抵步翌日經日返美 飛鷹廿九日始到落載月底回航

【本報專訊】和捷輪船公司代理之花旗林森高地（REMSEN HEIGHTS）輪，本月廿二日抵港，翌日卽開往日本轉返美國。又該公司另一艘飛鷹（FLYING HAWK）輪，須至本月廿九日始到港落貨，月底回航。

太平洋行代理 大裕丸由日來 本月廿三日到翌日開美 叡山丸同日抵港將往星

【本報專訊】太平洋行代理之日本輪大裕丸，由日本開來，本月廿三日抵港，翌日開往美國。又叡山丸亦於同日到港，將往星洲。

空郵

今（八日星期五）：青島、日本、沖繩島、上海、南京 上午七時；中國大陸、日本 上午九時

明（九日星期六）：中國大陸 上午七時；日本 上午九時

平郵

今（八日星期五）：
中國大陸 上午七時；台灣 上午九時；澳門 下午一時；菲律賓 下午二時；星洲、暹羅 下午二時；羅馬、印度、巴西、非洲 下午三時；美國、加拿大 下午三時；英國、澳洲 下午四時；馬來亞、法國 下午四時；北婆羅洲、非洲 下午五時；澳洲、紐西蘭 下午五時；中國大陸 下午六時；澳門 下午六時

明（九日星期六）：
澳門、歐洲 下午六時；英國、中東 下午六時；上海 下午十時；印度、暹羅 正午；澳洲、馬來亞、印尼 上午十時；日本、沖繩島 下午六時

今（八日星期五）離港班機

港航 電話六三三一一 「九」班 開上午十時五五分 往曼谷喀拉嗤倫敦；「八三二」班 開下午四時半 往馬尼拉；「HK七」班 開下午四時 往台灣

國泰 電話二三三四一六 「CX○三三」班 開上午十時 往曼谷新加坡仰光加爾各答；「CX四○二」班 開下午四時卅五分 往台北；「CX三一七」班 開下午五時半 往馬尼拉

民航 電話三三四二一 「CT二○○」班 開下午二時 往台北沖繩島東京

日航 電話二九二五三 「七○四」班 開下午三時半 往東京

法航 電話二六六五一 「AF二二一」班 開下午四時 往西貢曼谷

菲航 電話三六九五七 「三○一」班 開下午四時十分 往馬尼拉

泰航 電話六四○三四 「TH一○三」班 開下午一時 往曼谷

印航 電話三八九八六 「AI三○八」班 開上午十一時廿分 往東京

到港班機

泛美 電話三七○三一 「一○一」班 上午七時十分到 倫敦喀拉嗤曼谷來；「九」班 上午七時三刻到 三藩市檀香山東京來

港航 電話六三三一一 「HK六」班

國泰 電話二三三四一六 「CX七二六」班 下午四時三刻到 新加坡曼谷來

港航 「HK十」班 下午三時五十五分到 東京沖繩島來；下午三時到 澳城台灣來

加拿大太平洋 電話三二○六六 「四○一」班

民航 電話三四○二一 「CT二○一」班 正午十二時到 東京台北來

日航 電話二九二五三 「七○四」班 下午二時到 曼谷來

泰航 電話六四○三四 「TH一○三」班 下午三時到 馬尼拉來

菲航 電話三六九五七 「三○○」班 下午三時到 馬尼拉來

法航 電話二六六五一 「VN六六二」班 下午一時廿分到 西貢曼谷加爾各答來

泛美 電話三七○三一 「四」班

印航 電話三八九八六 「AI三○八」班 上午十時十分到 加爾各答曼谷來；上午十一時三刻到 台北來

明（九日星期六）離港班機

英國海外 電話六三三一一 「一五」班 開上午十時五十五分 往曼谷加爾各答喀拉嗤；開上午九時 往東京檀香山三藩市

港航 電話六三三一一 「BA九三二」班 開上午十時 往仰光加爾各答；「BA九三三」班 開下午一時一刻 往東京

國泰 電話二三三四一六 「HK一」班 開上午八時半 往台灣東京；「HK三」班 開上午十時 往馬尼拉；「CX○二一」班

開上午九時 往金邊；「CX七二七」班 開下午一時 往曼谷新加坡

加拿大太平洋 電話三二○六六 「四○二」班 開上午十時 往東京溫哥華

菲航 電話三六九五七 「三○一」班 開下午四時十分 往馬尼拉

到港班機

泛美 電話三七○三一 「四」班 上午七時十分到 倫敦喀拉嗤曼谷來；「五」班 上午七時三刻到 三藩市檀香山東京來

英國海外 電話六三三一一 「BA九三三」班 開上午八時四十分 往仰光加爾各答；「BA九三二」班 正午十二時半到 加爾各答曼谷來

港航 電話六三三一一 「HK八」班 開上午十時 往東京；「HK四」班 下午四時半到 馬尼拉來

國泰 電話二三三四一六 「CX三一八」班 上午十一時四十分；「CX○三四」班 下午一時半到 仰光曼谷來

菲航 電話三六九五七 「三○○」班 下午三時到 馬尼拉來

航空電話

英國 二八一七二五；泛美 二六七一九六；國泰 二三三四一六；法航 二六六五一；港航 六三三一一；民航 三四○二一；菲航 三六九五七；泰航 六四○三四；印航 三八九八六；日航 二九二五三

出口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
夏威士丹	貨船	HAVELSTEIN	日本	九日	捷成
尼哥巴拉	貨船	NEGOBLA	日本	九日	寶隆
渣巴拉	貨船	JAPARA	星洲印尼	九日	渣華
第十五日之丸	貨船	HINO MARU NO.15	[illegible]	九日	岩拉多
越南	客船	VIETNAM	星洲歐洲	九日	法郵
士打順達	貨船	STRAAT SOENDA	南非南美	九日	渣華
漢陽	客貨	HANYANG	曼谷	九日	太古
四川	客船	SZECHUEN	海防	九日	太古
有馬丸	貨船	ARIMA MARU	星洲歐洲	九日	天祥
愛斯馬士甚	貨船	ELSE MSK	日本	九日	捷成
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	日本	十日	馬來
雲南	客船	YUNNAN	星洲庇能	十日	太古
瑪地路馬士甚	貨船	MATHILDE MSK	印尼	十日	捷成
愛倫馬士甚	貨船	ELLEN MSK	日本	十日	捷成
明光丸	貨船	MEIKO MARU	石叻印度	十日	東來
西圖士	貨船	CITOS	澳洲	十日	天祥
讚岐丸	貨船	SANUKI MARU	星洲歐洲	十日	天祥
靖海丸	貨船	SEIKAI MARU	星洲南非	十日	香港東方
恆生	貨船	HANG SANG	婆羅洲	十日	渣甸
興生	貨船	HEW SANG	山打根	十日	渣甸
保士	貨船	PRODUCE	曼谷	十日	寶隆
東沙	貨船	TUNGSHA	日本	十日	天祥
安藝丸	貨船	AKI MARU	星洲近東	十日	天祥
羅斯	客船	RUYS	日本	十日	渣華
合生	貨船	HOP SANG	斗湖山打根	十日	渣甸
三春丸	貨船	MIHARU MARU	星洲印度	十日	天祥
先鋒	貨船	PIONEER MINX	日本美國	十一	美輪
第十一東西丸	貨船	TOZAI MARU NO. 11	澳洲	十一	香港東方
銀光丸	貨船	GINKO MARU	星洲東非	十一	香港東方
當娜亞勞拉	貨船	DONA AURORA	日本美國	十一	美邦
和光丸	貨船	WOKO MARU	星洲西非	十一	香港東方
溫寶蘭總統	貨船	PRES. VAN BUREN	暹羅美國	十一	總統
奉天	貨船	FENGTIEN	印尼	十一	太古
宋卡	貨船	SONGKHLA	暹羅歐洲	十一	寶隆
馬山	貨船	MASAN	沖繩釜山日本	十一	國來
會津丸	貨船	AIZU MARU	日本	十一	天祥
高花丸	貨船	KOHKA MARU	美國	十一	美邦
蘇門答臘	貨船	SUMATRA	暹羅歐洲	十一	太平
名古屋丸	貨船	NAGOYA MARU	星洲印尼	十二	岩拉多
錫蘭	貨船	CEYLON	日本	十二	太平
英治拉	貨船	INCHJURA	西貢曼谷	十二	太平
聖愛門	貨船	SAINT EDMUND	東非	十二	渣華
梅丸	貨船	UME MARU	日本美國	十二	東來
嘉連路芝	貨船	GLENLOCHY	釜山	十二	渣甸
沃蘭	貨船	URLANA	星洲印度	十二	鐵行
吉仙吉	貨船	GIESSENKERK	暹羅歐洲	十二	渣華
安慶	客船	ANKING	澳洲	十二	太古
嘉連來	貨船	GLENROY	日本	十三	渣甸
雲紐	貨船	VAN NOORT	星洲印尼	十三	渣華
福州	貨船	FOOCHOW	日本	十三	太古
賓域基	貨船	BENVRACKIE	星洲歐洲	十三	洛士利
辰久丸	貨船	TATSUHISA MARU	金邊	十三	國來
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	日本美國	十三	美輪
夏和德	貨船	HALLVARD	石叻仰光	十三	多利順
佛蘭萊克	貨船	FRANK LYKES	暹羅	十三	[illegible]
星貝	貨船	STAR BETELGEUSE	星洲印度	十四	馬來
亨立	貨船	HENRIK	古晉山打根	十四	多利順
居士頓馬士甚	貨船	KIRSTEN MSK	印度波斯灣	十五	捷成
軒路華	貨船	HANNOVER	星洲歐洲	十五	捷成
海洋郵	貨船	OCEAN MAIL	日本美洲	十五	國來
樂生	客船	LOK SANG	星洲印度	十六	渣甸
伯羅話士	貨船	PATROCLUS	日本	十六	太古
巴丹	貨船	BATAAN	海防日本	十六	太古
美利士吉	貨船	MELISKERK	日本	十六	渣華
芝利華	客船	TJILUWAH	星洲印尼	十六	渣華
亞拉斯達士	貨船	ADRASTUS	星洲英國	十六	太古
四川	客船	SZECHUEN	海防	十六	太古
捷成馬士甚	貨船	JEPPESEN MSK	西貢曼谷	十六	捷成
富他拿	貨船	FULTALA	星洲印度	十六	鐵行
寶高達	貨船	BOGOTA	暹羅日本	十七	寶隆
喜馬拉雅丸	貨船	HIMALAYA MARU	曼谷	十七	香港東方
伊士美拉	貨船	ISMAILA	日本	十七	鐵行
安娜碧琪	貨船	ANNA BAKKE	日本美國	十七	鐵行
斯伊丹地	貨船	C. E. DANT	日本美國	十七	渣甸
夏路多	貨船	HALLDOR	日本	十七	多利順
太原	客船	TAIYUEN	澳洲	十七	太古
天奇利	貨船	TANCRED	日本	十七	天祥
月光丸	貨船	GEKKO MARU	日本	十七	香港東方
岳州	貨船	YOCHOW	印尼	十八	太古
夏利德	貨船	HERMOD	斗湖山打根	十八	多利順
先鋒	貨船	PIONEER MART	菲島日本釜山	十八	美輪
馬力馬士甚	貨船	MARIT MSK	日本美國	十八	捷成
布魯士域	貨船	BRAUNSCHWEIG	日本	十八	捷成
柯希路	貨船	OAK HILL	日本	十八	鐵行
南京	客船	NANKIN	山打根澳洲	十八	鐵行
嘉連佳路	貨船	GLENGYLE	石叻歐洲	十九	渣甸
大利路蘭	貨船	TALLEYRAND	日本美國	十九	天祥
刁多	貨船	TUDOR	日本美國	十九	天祥
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	日本美國	廿	總統
賓麻	貨船	BENMHOR	星洲歐洲	廿	洛士利
濟州	貨船	CHEJU	曼谷	廿	國來
東繆	貨船	EASTERN MUSE	日本	廿	渣甸
美密頓	貨船	MYRMIDON	日本美國	二十	太古
天鵝潮城	貨船	CITY OF SWANSEA	日本	二十	鐵行
赤城丸	貨船	AKAGI MARU	美國	廿一	洛士利
鄱陽	客船	POYANG	星洲印尼	廿一	太古
泰來總統	貨船	PRES. TYLER	美國	廿一	總統
積利碧琪	貨船	GJERTRUD BAKKE	星洲澳洲	廿一	鐵行
廣州	客船	CANTON	星洲印度英國	廿二	鐵行
新地亞	貨船	SANTHIA	星洲庇能印度	廿二	鐵行
泰勒總統	貨船	PRES. TAYLOR	星洲美洲歐洲	廿二	總統
寶根維利	貨船	BOUGAINVILLE	星洲印尼	廿二	鐵行
巴里	貨船	BALI	暹羅歐洲	廿二	太平
爪哇太子	貨船	JAVANESE PRINCE	美洲	廿二	渣甸
芝本德	貨船	TJIPONDOK	印尼	廿二	渣華
夏灣拿丸	貨船	HAVANA MARU	日本美國	廿二	香港東方
菲島怡美利	貨船	NOREVERETT	星洲印度	廿二	馬來
芝保大士	貨船	TJIBODAS	日本	廿三	渣華
林森高地	貨船	REMSEN HEIGHTS	日本美國	廿三	和捷
海興	貨船	HAI HING	日本	廿三	多利順
愛斯馬士甚	貨船	ELSE MSK	印尼	廿三	捷成
錫朗	貨船	SHILLONG	日本	廿三	鐵行
先鋒	貨船	PIONEER MUSE	日本美國	廿三	美輪
叡山丸	貨船	EIZAN MARU	星洲庇能	廿四	太平
大裕丸	貨船	TAIYU MARU	美國	廿四	太平
日昌丸	貨船	NISSHO MARU	印尼	廿四	岩拉多
浙江	貨船	CHEKIANG	曼谷	廿四	太古
得基保	貨船	TEGELBERG	星洲南非南美	廿四	渣華
美尼老士	貨船	MENELAUS	釜山日本	廿四	太古
愛碧那	貨船	ELPENOR	星洲歐洲	廿四	太古
富寧	客船	FUNING	澳洲	廿四	太古
士打巴里	貨船	STRAAT BALI	日本	廿六	渣華
飛鷹	貨船	FLYING HAWK	釜山日本美國	三十	和捷

九廣車時刻

英段客車

九龍開	羅湖到	九龍開	羅湖到	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
6:37	7:39	14:15	15:16	6:32	7:34	13:03	14:02
7:44	8:49	16:13	17:14	△7:18	8:23	14:23	15:23
9:09	10:14	17:30	18:31	7:57	8:53	16:21	17:20
10:20	11:22	18:48	19:49	9:05	10:04	17:38	18:39
11:39	12:43	20:15	21:16	10:32	11:29	18:58	19:56
12:42	13:45	22:00	23:59	11:35	12:31	20:23	21:23
		▲22:45	23:44				

◁星期例假加開 △星期例假停開

香港市區巴士

路線	起止站	時間	經過路線
1	統一碼頭 / 跑馬地	晨七時卅二分至晚十時五十七分 / 晨七時五分至晚十時半	軒尼詩道灣仔道 / 成和道跑馬地道
2	統一碼頭 / 筲箕灣	晨七時至晚十二時二分 / 晨六時卅二分至晚十一時廿八分	洛克道怡和街 / 英皇道
3	統一碼頭 / 大學堂	晨七時廿二分至晚十二時 / 晨七時二十分至晚十二時	花園道堅道 / 般咸道
5	大坑 / 堅尼地城	晨六時四十分至晚十一時卅五分 / 晨七時一刻至晚十二時十分	德輔道皇后大道德輔道 / 皇后大道東
5A	跑馬地 / 堅尼地城	晨六時五十七分至晚十時五十七分 / 晨七時廿八分至晚十一時廿八分	皇后大道德輔道 / 德輔道皇后大道 / 東皇后大道
5B	大坑 / 統一碼頭	晨七時十七分至晚七時四十六分 / 晨七時卅七分至晚八時六分	德輔道皇后大道 / 皇后大道東
8	灣仔碼頭 / 柴灣	晨七時七分至晚十一時卅七分 / 晨六時卅七分至晚十一時七分	怡和街英皇道 / 筲箕道
10	北角 / 西營盤	晨七時至晚十一時四十分 / 晨七時卅一分至晚十二時十一分	英皇道德輔道 / 皇后大道
11	灣仔碼頭 / 大坑道	晨七時半至晚十一時一刻 / 晨七時五十八分至晚十一時廿八分	怡和街大坑道
12	統一碼頭 / 西摩道	晨七時半至晚十一時半	花園道羅便臣道 / 西摩道堅道

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（船類）	（西名）	（何處來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
漢陽	貨船	HANYANG	日本	太平	B 五	上午八時
越南	客船	VIETNAM	日本	法郵	九龍倉碼頭	下午四時
夏威士丹	貨船	NAVELSTEIN	歐洲星洲	捷成	九龍倉碼頭	上午七時
合生	貨船	HOP SANG	日本高雄	渣甸	B 廿三	上午六時
愛斯馬士甚	貨船	ELSE MSK	印尼	捷成	九龍船塢	上午
尼哥巴拉	貨船	NEGOBLA	曼谷	寶隆	B 十	下午四時

出口船

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（開行時間）
長興	貨船	CHANG HANG	曼谷	聯來	B 十三	下午
美西美	貨船	JACOB JEBSEN	印尼	渣華	B 十一	下午
浩生	貨船	HO SANG	山打根	渣甸	B 三十	上午十時
伊利沙伯碧琪	貨船	ELIZABETH BAKKE	星洲澳洲	鐵行	九龍船塢	晚間
江之浦丸	貨船	ENOURA MARU	星洲印度	太平	B 二十	中午
利來	貨船	NELLORE	山打根澳洲	鐵行	九龍倉碼頭	上午八時
力沙馬士甚	貨船	LEXA MSK	美國	捷成	A 一	下午三時
山下丸	貨船	YAMASHITA MARU	星洲印度	大南	B 十二	上午
辰國丸	貨船	TATSUKUNI MARU	金邊	聯來	B 十四	上午

入口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	新加坡	九日	馬來
星貝	貨船	STAR BETELGEUSE	日本	九日	馬來
明光丸	貨船	MEIKO MARU	門司	九日	東來
嘉連來	貨船	GLENROY	歐洲星洲	九日	渣甸
靖海丸	貨船	SEIKAI MARU	日本	九日	香港東方
有馬丸	貨船	ARIMA MARU	日本	九日	天祥
奉天	貨船	FENGTIEN	日本	九日	太古
和光丸	貨船	WOKO MARU	日本	九日	香港東方
第十五日之丸	貨船	HINO MARU NO.15	日本	九日	岩拉多
讚岐丸	貨船	SANUKI MARU	日本	九日	天祥
安藝丸	貨船	AKI MARU	日本	九日	天祥
蘇門答臘	貨船	SUMATRA	日本	九日	太平
錫蘭	貨船	CEYLON	歐洲	十日	太平
名古屋丸	貨船	NAGOYA MARU	日本	十日	岩拉多
瑪地路馬士甚	貨船	MATHILDE MSK	日本	十日	捷成
先鋒	貨船	PIONEER MINX	日本菲島	十日	美輪
愛倫馬士甚	貨船	ELLEN MSK	印度波斯灣	十日	捷成
第十一東西丸	貨船	TOZAI MARU NO,11	日本	十日	香港東方
銀光丸	貨船	GINKO MARU	日本	十日	香港東方
三春丸	貨船	MIHARU MARU	日本	十日	天祥
西圖士	貨船	CITOS	日本	十日	天祥
嘉連路芝	貨船	GLENLOCHY	歐洲	十日	渣甸
會津丸	貨船	AIZU MARU	歐洲	十日	天祥
聖愛門	貨船	SAINT EDMUND	日本	十日	渣華
馬山	貨船	MASAN	曼谷	十日	國來
亨立	貨船	HENRIK	山打根	十日	多利順
溫寶蘭總統	貨船	PRES. VAN BUREN	美國暹羅	十日	總統
保士	貨船	PRODUCE	日本	十日	寶隆
東沙	貨船	TUNGSHA	英國	十日	天祥
高花丸	貨船	KOHKA MARU	日本	十日	美邦
英治拉	貨船	INCHJURA	日本	十一	太平
梅丸	貨船	UME MARU	神戶	十一	東來
沃蘭	貨船	URLANA	日本	十一	鐵行
辰久丸	貨船	TATSUHISA MARU	金邊	十一	國來
添馬利	貨船	TEMERAIRE	歐洲	十一	多利順
宋卡	貨船	SONGKHLA	日本	十一	寶隆
福州	貨船	FOOCHOW	曼谷	十一	太古
吉仙吉	貨船	GIESSENKERK	菲島	十一	渣華
當娜亞勞拉	貨船	DONA AURORA	菲島	十一	美邦
佛蘭萊克	貨船	FRANK LYKES	美國暹羅	十一	[illegible]
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	舊金山	十二	美輪
芝利華	客船	TJILUWAH	印尼星洲	十二	渣華
太原	客船	TAIYUAN	日本	十三	太古
樂生	客船	LOK SANG	日本	十四	渣甸
四川	客船	SZECHUEN	海防	十四	太古
伯羅話士	貨船	PATROCLUS	歐洲	十四	太古
亞拉斯達士	貨船	ADRASTUS	日本	十四	太古
富他拿	貨船	FULTALA	日本	十四	鐵行
海洋郵	貨船	OCEAN MAIL	菲島	十四	國來
南京	客船	NANKIN	日本	十四	鐵行
巴丹	貨船	BATAAN	美國	十五	太古
美利士吉	貨船	MELISKERK	歐洲	十五	渣華
捷成馬士甚	貨船	JEPPESEN MSK	美國	十五	捷成
居士頓馬士甚	貨船	KRISTEN MSK	日本	十五	捷成
賓麻	貨船	BENMHOR	英國	十五	洛士利
軒路華	貨船	HANNOVER	日本	十五	捷成
夏路多	貨船	HALLDOR	新加坡	十六	多利順
伊士美拉	貨船	ISMAILA	新加坡	十六	鐵行
安娜碧琪	貨船	ANNA BAKKE	澳洲暹羅	十六	鐵行
喜馬拉雅丸	貨船	HIMALAYA MARU	日本	十六	香港東方
月光丸	貨船	GEKKO MARU	星洲	十七	香港東方
夏利德	貨船	HERMOD	曼谷	十七	多利順
天奇利	貨船	TANCRED	英國	十七	天祥
寶高達	貨船	BOGOTA	歐洲	十七	寶隆
嘉連佳路	貨船	GLENGYLE	日本	十七	渣甸
斯伊丹地	貨船	C. E. DANT	美國菲島	十七	渣甸
爪哇太子	貨船	JAVANESE PRINCE	美國日本	十七	渣甸
東繆	貨船	EASTERN MUSE	新加坡	十八	渣甸
先鋒	貨船	PIONEER MART	紐約	十八	美輪
柯希路	貨船	OAK HILL	東南非	十八	鐵行
馬力馬士甚	貨船	MARIT MSK	暹羅	十八	捷成
布魯士域	貨船	BRAUNSCHWEIG	歐洲星洲	十八	捷成
天鵝潮城	貨船	CITY OF SWANSEA	美國	十九	鐵行
彰德	客船	CHANGTE	澳洲暹羅	十九	太古
廣州	客船	CANTON	倫敦歐洲星洲	十九	鐵行
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	美國暹羅	十九	總統
濟州	貨船	CHEJU	日本	十九	國來
美密頓	貨船	MYRMIDON	暹羅	十九	太古
大利路蘭	貨船	TALLEYRAND	日本	十九	天祥
刁多	貨船	TUDOR	暹羅	十九	天祥
巴里	貨船	BALI	日本	二十	太平
泰來總統	貨船	PRES. TYLER	美國	二十	總統
赤城丸	貨船	AKAGI MARU	日本	二十	洛士利
積利碧琪	貨船	GJERTRUD BAKKE	美國	二十	鐵行
美尼老士	貨船	MENELAUS	歐洲	二十	太古
湖北	貨船	HUPEH	新加坡	二十	太古
泰勒總統	貨船	PRES. TAYLOR	美國	廿一	總統
富寧	客船	FUNING	門司	廿一	太古
新地亞	貨船	SANTHIA	日本	廿一	鐵行
寶根維利	貨船	BOUGAINVILLE	美國暹羅	廿一	鐵行
菲島怡美利	貨船	NOREVERETT	日本	廿一	馬來
錫朗	貨船	SHILLONG	歐洲星洲	廿一	鐵行
希化	貨船	HERVAR	山打根	廿一	多利順
林森高地	貨船	REMSEN HEIGHTS	美國歐洲星洲	廿二	和捷
海興	貨船	HAI HING	日本	廿二	多利順
夏灣拿丸	貨船	HAVANA MARU	日本	廿二	香港東方
得基保	貨船	TEGELBERG	日本	廿二	渣華
浙江	貨船	CHEKIANG	日本	廿二	太古
先鋒	貨船	PIONEER MUSE	菲島	廿二	美輪
叡山丸	貨船	EIZAN MARU	門司	廿三	太平
丹碧些亞	貨船	DENBIGHSHIRL	歐洲星洲	廿三	渣甸
愛斯馬士甚	貨船	ELSE MSK	日本	廿三	捷成
日昌丸	貨船	NISSHO MARU	日本	廿三	岩拉多
愛碧那	貨船	ELPENOR	日本	廿三	太古
大裕丸	貨船	TAIYU MARU	日本	廿三	太平
高棉	客船	CAMBODGE	歐洲	廿四	法郵
天星	貨船	STAR ALCYONE	印度星洲	廿四	馬來
士打巴里	貨船	STRAAT BALI	南非南美	廿四	渣華
海島郵	貨船	ISLAND MAIL	菲島	廿四	國來
中國郵	貨船	CHINA MAIL	美國	廿四	國來
日本之熊	貨船	JAPAN BEAR	舊金山	廿五	美輪
維多利亞	客船	VICTORIA	意大利	廿五	天祥
東星	貨船	EASTERN STAR	澳洲暹羅	廿五	渣甸
太平洋運輸	貨船	PACIFIC TRANS.	美國菲島	廿七	渣甸
羅娜馬士甚	貨船	LAURA MSK	美國	廿七	捷成
錫蘭	貨船	CEYLON	日本	廿八	太平
布諾士丸	貨船	BUENOS AIRES MARU	星洲	廿八	香港東方
利家安	貨船	LYCAON	歐洲星洲	廿八	太古
赫信士丹	貨船	HESSENSTEIN	歐洲星洲	廿八	捷成
芝萬宜	客船	TJIWANGI	星洲印尼	廿八	渣華
賓那地	貨船	BENARTY	歐洲星洲	廿八	洛士利
彥根丸	貨船	HIKONE MARU	日本	廿八	天祥
先鋒	貨船	PIONEER MILL	紐約	廿九	美輪
飛鷹	貨船	FLYING HAWK	美國歐洲星洲	廿九	和捷

渣華郵船公司

渣巴拉 JAPARA 十一月八、九日落貨九日前往石叻日里埠

士打順達 STRAAT SOENDA 十一月八日附貨十一月九日前往南非洲、南美洲各埠

羅斯 RUYS 十一月八、九日落貨十日前往石叻、巴生、丁加奴、巴市

聖愛門 SAINT EDMUND 十一月十日落貨十二日前往大阪名古屋橫濱各埠

吉仙吉 Giessenkerk 十一月十一日前往歐洲各埠

雲紐 VAN NOORT 十一月十三日前往石叻、耶加達、三寶壟、泗水

芝利華 TJILUWAH 十一月十六日前往石叻、耶加達、三寶壟、泗水

客貨接洽：渣華郵船公司 電話：二八○一五

渣甸輪船公司 船期

電話三一四五八

合生 往山打根、斗湖、亞庇 十一月九日收貨十日開行

樂生 往石叻、庇能 十一月十四日收貨十五日開行

德生 往吉打、庇能 十一月廿三日收貨廿四日開行

東星 往日本 十一月廿五日收貨廿六日開行

九龍各界刊登廣告注意

本報委託旺角東樂戲院代洽

法國郵船公司

新型客郵「越南」S/S "VIET NAM"（時速廿一海里）

直往小呂宋、西貢、馬賽，乘收轉運往「西非」各埠貨物，十一月八日落貨，九日下午開行。

貨客搭船附貨，請移玉步至敝公司辦房接洽。

香港干諾道中五號太子行樓下 電話：二六五五一 法國郵船公司啓

港澳

注意：本月三日起

船名	往澳	返港	泊處	電話
大來	下午二時	半夜二時	港澳碼頭及球頭大廈樓下	二六七一九 / 三八○九一
佛山	下午三時半	半夜三時	元安碼頭	四一八九一 / 四一八六○
德星	午夜12時	下午三時	港澳碼頭	式佰玖拾陸

大來 星期六下午二時往澳，半夜二時返港。佛山 下午三時往澳，半夜三時返港。逢星期六及公眾假期

日本郵船公司

天祥洋行代理

讚岐丸 "SANUKI MARU" 十一月十日開往星架坡

安藝丸 "AKI MARU" 十一月十日開往星架坡

會津丸 "AIZU MARU" 十一月十一日開往日本及（接收由日本轉駁東南與澳洲等埠貨）

三春丸 "MIHARU MARU" 十一月十一日開往西貢，石叻，仰光，吉大港，吉打

貨客付貨請到本公司接洽

德付道中二九二號三樓 電話：二九四五一

貨艙代理處 合記公司啓

加東坡之西民外

與民同苦

與民同樂，固然取得人民的悅服，與民同苦，更要取得人民的感戴。與民同樂易，與民同憂難，與民同苦更難。

孟子說：「樂民之樂者，民亦樂其樂；憂民之憂者，民亦憂其憂。樂以天下，憂以天下」。范文正更進一步說：「先天下之憂而憂，後天下之樂而樂」。

與民同樂易，與民同憂難，與民同苦更難。在歷史上的暴君，他們雖然如何殘暴，有時也會扮演與民同樂的一幕。天下無事，他們為了博取一點讚揚，而由來粉飾太平，說猶熟悉，不管有沒有。至於所謂明君賢主，如堯舜所稱的文王，把鼓張腳間，與民有之，當時太平盛治，只要一念之仁，容易辦到。假如國家艱窮，險象叢生，當局者自顧不暇，那裏會管到老百姓呢？有人說過越王勾踐臥薪嘗膽，與民共苦，在表面看來，何嘗不是，但嚴格地分析，這不過是勾踐出於復仇之一念，和一個權術的做作，其動機完全是為了自己。然而能夠做到，只要不管精粹，已經算是難得了。有時候一個艱窮的局面，不是一代一朝，人民痛苦，多非是遺憾的，只知自己之享樂，種種以權術去論了。

與民同樂，固然取得人民的悅服，與民同苦，更要取得人民的感戴。太王率衆避狄，劉備攜民渡江，最能動人的感之所為，實比任何為偉大。在政治上，取得人民悅服，還在其次，亦亦較易。正如孔子說的「民之所好好之，民之所惡惡之」，「所欲與之聚之，所惡勿施」，那就夠了。但要實民之好惡，未必能夠如其所願，所欲既不能為之聚，所惡又不能為之去，而又要使得人民的諒解，更進一步使得人民的擁護，那就難了。因此，要取得人民的感戴，在一個艱窮的環境之下，至不易言。如果在此時，能夠表現出與民同苦的精神，人民過着苦的生活，自己也過着一樣苦的生活，予天下以共見，那麼，人民的服膺是當然的，他們不但不會怨懟，而且要起而感動，也就不止要激誠擁護，而且願意為國家效死了。政治上能夠做到這一點，算是最大的成功。

即如今日中國的處境，當局者不但要做到人民擁護的一步，而且要做到人民效死的一步。我們今日所需要者，不是臨時的一個艱苦的局面，而是有著更大的鬥爭。這鬥爭將是要人民負起更艱鉅的任務。我們的雖然相信「君子之德風，小人之德草」的道理，這就要當局者身為之倡，這就要實行范文正的「先天下之憂而憂」的話了。

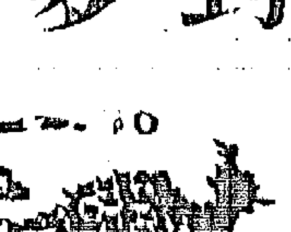
在一個艱窮局面之中，人民心理往往是有所嚮責的，「怪之深，所以責之切」，這是不必的，因為人民所仰望的就是當局有辦法。有無辦法是另一問題，首先便得使他們覺得你是已經盡了最大的努力，他們自然樂得效命。

詩云：「雖石巖巖，赫赫師尹，民具爾瞻」，可不慎乎？

到夢鄉之路

由入睡到清醒，由清醒至入睡

振中



一個人由入睡以至睡醒這一段時間內的情形，他的腦和身體內的神秘的，是相當複雜的。不過由於現代科學的進步，你大可以在這裏所談及的事情中，學得一些祕訣，使你今晚得到一覺好睡的。

就是腦裏兩種極細的神經系作用的，可以把睡眠分出來的。這個中心是怎樣工作的呢？

睡眠研究專家負責主席陳拉．麥卡士甚．布斯博士所說的：腦部經常受到各處神經傳來的訊息所擾，在睡眠之時，主要的控制中樞在收到各種訊息之後，再由本身傳達到腦部去，腦部得到這些訊息之後，便分析何的訊息來指揮一個人的行動。

經過一段時間之後，這個控制中樞便停止了傳達腦部的工作。於是各種訊息便不能得到腦部的了解，而使腦部的控制中樞的協助的力量，這些訊息所傳的的嚮應反應。

在睡眠之時，這些人就會在某一個情形下，你的內體裏就有了一個程度的反應，這時候你的控制中樞便在睡眠中，一點也不快的刺激和光線，是會刺激你的眼睛的；但是在比方強烈的情形，一種抽象的寒冷，是在特定的時間內，所特別發生的印象。

在麻斯博士指出，這就是自然的睡眠狀態的分野。因為在靜狀態中，睡然是最舒適的，也不能傳達到腦裏去。如果你想得到較舒適的睡眠，就要完全減少外在的刺激。

床上的人，可能有數不清的睡眠的時間，在睡眠之時，仍然會使你的心理狀態中，如果沒有適當的措施，是會影響睡眠的。

一種睡眠的姿態，是相當重要的。但是在睡眠時，使你睡得舒適的，是一個安靜的黑暗的房間，和空氣流通的窗戶，放上一張舒適的床子，會使你隔離了外界的紛擾的。

不過，刺激的事情發生，多數由你的體內的各種痛楚，其中包括了消化不良，在睡前進食會使你的消化系統負擔過度的工作，但是吃飽了不致使你在睡眠中受到饑餓之苦。睡前飲一杯溫暖的牛奶，也能使人在睡眠中，有良好的影響。

在睡眠之時，腦部和其他內部器官的血液減少了，血壓降低了，脈搏也低至每分鐘五十四次左右。有些人的脈搏減低至卅六次。睡眠之時，呼吸也會常狀態了。時間，血壓也回復正常，心房便增加它的生命中三分一的時間，所以，設法享受舒適的睡眠，簡直是人生樂事之一哩。

半評家地帶

月民

兩週來，新界沙田、西貢、大埔之間，盛傳出現猛獸，惟迄未發現獸蹤。一個警官說：「這頭猛獸是老虎，牠從大陸方面越來覓食，不久便會返回大陸。」

大陸之虎，也要易地求食，大陸之民如何？

× × ×

雞仔孖勞，已施工開作遊戲區。

前有大瀧，後有飛車，在此遊戲，如要身心俱泰，如要心曠神怡，值得懷疑。

× × ×

英著名蠟像家，把期壓題夢露的全身赤裸蠟像，在倫敦公開讓人欣賞。

這對夢露說是一種損失而已，因為迷人的力量已經消失了。

× × ×

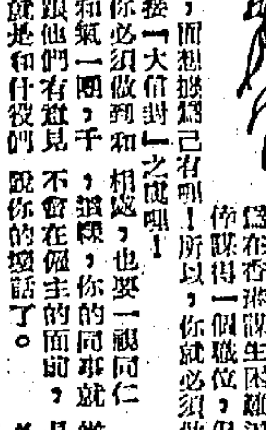
美國統關閱談，蘇俄人造衛星正如埃及的金字塔，彼謂歷史上的獨裁者均能集中大資力產生驚人聽聞的東西，同時剝奪人民的生活安適。

怕，赤色暴君尤其可怕。

白領階級入誠

如何保持你的飯碗？

南山客



除非你擁有家財百萬，或者是自己經營業務，否則，你就祇好做一個小職員。不過，做小職員也不是件易事，因為在香港謀生困難這地方，但不少的人對你的職位覬覦，雖然你很僥倖得一個職位，你就必須做到下面各項，須才不致有接「大信封」之虞哩！

㊀你必須做到和同事間和氣一團，千萬不要跟他們有意見，不會在僱主的面前說你的壞話了。

㊁不要時常吃用辦公處的電話，除非是為了職務關係則例外。有許多人就是在辦公時間打電話給自己的朋友，在這是一無所獲的。雖然你的僱主或許一無所知，但你怎能禁止你的同事別注意！

㊂不要遲到和早退，讓你的僱主對你有好的印象，使他覺得你有成績表現，雖然你的努力不大好，但你的職位穩固，以使你的工作精神就足來了。而且，這是任何人都可以辦得到的，何樂而不為呢！

㊃別讓你的僱主和同事知道你有不良嗜好，當然，根本沒有不良嗜好就更佳，然而，就是有了也要加以掩飾，除了吸烟是無足輕重之外，酒就要避免，因為酒是最誤事的，不少人因為喝了酒而把公事辦得一塌糊塗，結果當然得像可知的了！所以，你得特別注意！

市聲

會乘你的睡眠在僱主面前說你的壞話。

㊄雖然在辦公的時間內，你暫時沒有工作可做，但也不要跟你的同事談天，就是同事也跟你一樣沒有工作，因為任何一個僱主，都希望自己的職員為自己拼命工作哩！所以，你要談天，就必須在工餘時間內。

㊅如果不是有特別重要的事項，切勿告假，保持你的光榮紀錄，雖然你的僱主也許不會計較這些，但是如果你經常告假，等到他有裁員時，你便不難躲開除你哩。

㊆雖然有許多人認為陪老闆遊樂是一件最聰明的事，其實這是最危險的，尤其是陪老闆賭博，更是一件極不智的事，因為賭博不如意的時候，他不難會遷怒於你。

㊇最後，有一個別注意的「兵家大忌」，你得特別注意的，那就是千萬不要對老闆自動提出加薪的要求，你是必須勤勵地工作，喚起他的注意而加薪給你的。這樣的做法，也是最聰明而不致犯了兵家大忌的妙法！

立冬瑣話

炳炎

農曆九月十七日是立冬，原是十月之節，但本年因為逢閏的緣故，多了一個閏八月，所以立冬比常年立得早一點。這意味着時序已踏進初冬，尤其季節開始，立冬之後雨量稀疏，食水源泉減少，已屬無可避免。福建人的習俗，謂立冬後逢壬，得雨為液雨，百蟲飲了而蟄，無雨則主來歲旱。林公升詩：「液雨初生小陽春」。

地輿志上說：「立冬封地」。根據這句話，我們知道在北方中原地區，土壤開始凍結，河上已經結成薄冰，寒流初至，氣候漸冷。但在亞熱帶的南方，却是天朗氣清，陽光照耀如春，氣溫徘徊於七十四度以下，是見立冬後還是「已涼天氣未寒時」，絲毫沒有嚴冬的感覺，該是南方初冬的正常現象吧。

東京夢華錄：「立冬前五日，西御園進冬菜。京師地寒，冬月無蔬菜，上至宮禁，下及民間，一時收藏，以充一冬食用，謂之多儲。」王逵詩：「要孚防從儲，要蓄應多儲」。這可說是冬令多藏食物之說。

必備藏多蔬，惟應製蔬果做料肉食，則以多天為佳。既能久藏，吃來亦勝。清漢錄記敘有一則：「潤人於立冬日，置茶葉瓷中，煎烹去汁，以壁砰和，是冬共嘗，云可辟寒。」可說是吃茶的別法。據傳歐洲人於茶葉初自中國傳入時，也曾去汁嚼葉，以牛奶拌和，後來才以紅茶汁冲牛奶為日常飲料，佔有了生活的本質。在此十里洋場，出能有吃洋茶的餘暇與閒情的人，總算有福了。

夜，他對妓女說：「党家不會如此風雅吧？」妓答道：「他們這些粗人，那裏來此風流學士陶穀，買得党家太尉故妓，當雪天烹茶，立冬時節，烹茶吟詩，以消永的這麼興緻！祇知道在銷金帳下淺斟低唱，飲羊羔酒而已。」陶穀聽了，默然有愧。蘇東坡詩謳其事：「試問高吟三十韻，何如低唱兩三杯？」諸殊絕絕！

李太白

南宮搏

辟書三至

他把自己的見解與感慨說了出來，心境也舒服得多了，早晨，他命從人抄錄了十份，分贈州衙中的朋友。

——在大動亂中，他祇能用詩歌的方式來發抒自己的意見。那是多麼難堪的事啊！

可是，時事終於和他連結在一起了！那是李白璘的使者來拜訪李白，以重禮聘請他出山抗敵。

同香爐峯小住的時候，州衙的一位判官引薦永王李璘的使者來拜訪李白。永王李璘是皇帝的第十六個兒子。當皇帝逃亡向四川的時候，在漢中下詔給他，任命為山南東路、嶺南、黔中、江南西路四道節度採訪使，並兼江陵大都督，負責保衛東南地區——除了西北，那是政府的中心地之外，東南半壁，李璘是最高長官了！

李白和李璘沒有交往過，可是，他對這一晚調却有無比的興奮。當帝中原動盪的時節，他渴想府從軍殺敵的願望達到了！因此，他當着使者，一些也沒有矜色，爽快地接允下來，而且立刻收拾行李下山。

到潯陽州衙時，永王的第二位使者又到了——致送錦袍，他請李白渡江去。又不久，第三位使者以五百金來聘——那是他們的時代中最隆重的禮節！於是，李白匆匆地寫信告訴妻子，便連夜渡江赴江陵。

十年放浪，在投老的時節，他終於獲得了器重 ㊀〇㊅

迷門愛珠

苗思明

七、炎凉異態牝雞鳴

林炳垣歸以食飯三字，嗔其夫並兩妾，亦自知太惡作劇，故匆匆食畢，逕離席。林炳垣惡兩妾閒嫡婦作此惡謔，明日果還向母嫡婦作此惡謔，故分別慰之。兩人至嫉視，渠明知今日食飯問題，至離原，即此我兩人至嫉視，渠明知今日食飯問題，至離原，渠今日得食，殊屬此從何話，可謂林炳垣曰：「少奶不怪渠，以大量容之。」林炳垣曰：「汝從此能如此應付之，我自後亦省却好多煩惱。」語已，逕出，知兩妾無歸職意，心乃慰。

林炳垣之出，非返其室也，乃直至其婦之室。其婦以其久視此為冷房，何以忽然而至？意頗訝。林炳垣謂之曰：「今日阿二阿三領薪米歸，此次所領者為日本米，疏軟滑可口，故懌之。」而汝則以廣州俗語此語甚宜出諸大家婦女之口耶？須知今日女子當公務人員，內地亦已行之，難道女子之為食飯，雖阿二阿三供職之機關，係屬外人所設，亦不宜以此刻薄語施之。今香港雖陷落，而當未陷落前，各機關所用女職員，率着羣俱有，且供職者皆屬大家女子，其父或其夫，非巨富之家即身居顯職，其父與夫是否係食飯者？今日時勢，與往日不同，凡說一言，講一話，須審慎而出之，不然，人將笑汝為村氣未除也。」

林炳垣婦以其夫所言，亦具有道理，未即還其之辯。有頃，乃謂之曰：「阿二阿三之供職退鄉會，與太平時之女子出來服務不同。渠之供職，係出於隨仔所迫，此種仔即為漢奸之人，今不顧之為仇人。林炳垣曰：「雖然，凡處此亂世，非逃難之所以苟全生命，亦應守其職，在今日生存，而為不能不圖之而勉強維持，此種人之所以能在太平時自應遵守之。在今日則為亂離之世，又在「有飯無米煲」之時，不能不圖通變辦理，豈能拘此古語以議之？阿二阿三，又非賣身為人，亦不僅以汝知爾所依，乃不能不為汝為二阿三之所需也。汝試想之，肚餓抵得幾多餐？偷非兩人出來服務，使一家中從來服務者此，肚餓抵得我們吃米又有何善法補救？」其婦聽至此，亦知此中艱苦，他日何米源之術，乃容之曰：「

二人立刻辭職，不必再拋頭露面也。」林炳垣曰：「今日不知明日事，今日且做今日事，亦見步行步，以應付此時勢而已。」

時日軍既佔領香港，即發行軍用票，每港幣二元，換軍用票一元。港幣財產，大受損失。林炳垣現款，既遭劫廿餘萬元，今復受軍用票之低折，精神刺激，終日悶悶，然而幸儲于銀行保險箱內者，尚有美鈔五萬元，念此款當得固無恙，尚可恃此以保遊幸能，竊兩妾之勸慰，故雖受軍用票損失，久之亦淡然若忘。㊀㊀㊅

長篇小說 冷暖家庭 公汝

九龍各界刊登廣告者注意 本報委托旺角東樂戲院代洽

九龍荔枝角 荔園 門票六仙 小童三仙半 六號B 六號C 十二號 十號B二號 五號巴士直達門口

倫理感人文藝巨片 父慈子孝 主演 紅線女 羅劍郎 六點 七點九 九點半 免費

哀情歌唱粵語巨片 昭君出塞 主演 江帆 如玉 新馬師曾 大銀 六點 七點九 九點半 免費

第三劇場 艷舞 八點九十一 六元 二毫 後座 免費

粵劇 荔園劇團 夜戲七點半 璇宮艷史 前座 六毫 ×

第五劇場 模特兒 八點九十一點 六元正 二毫正 表演

水上舞廳 每晚八至十二時 茶資一元

皇后 平安 下期獻映 全部七彩 四國艷舞巨製 冰釋輕紗 蕭灑出塵 艷舞連場 飄飄欲仙 維也納 溜冰團 全體女明星 聯合主演 雪花艷舞 歐洲溜冰團首次演出 在英國「以劇撲」「巴黎」舞台表現溜冰舞 驚奇景象目不暇給 SYMPHONIE on ICE IN COLOR

今天續映 昨天狂滿 雷柏桃麗 邵氏出品 言情愛情喜劇 邵氏玉女 尤敏 嚴俊 導演 龍鳳配 邵邨人 監製 戀愛問題 就是情敵 新郎參謀 才是新郎 一頭狗 撮合 一段姻緣 小姑娘爭取 自由幸福 王元龍 楊易文 陳又新 高寶樹 林黛 聯合主演 新型喜劇 別創風格 笑料十足 麗都 早場 任林祭塔 仙樂 早場 五福 臨門

六平 環球 北河 新聯出品 第九天映 請早購票 新聯出品緊張奇情曲折巨片 本片由李晨風監製，情節較好 誰是兇手 李清 白燕 黃曼梨 張瑛 盧敦 上官筠慧 主演 導演：吳回 製片：盧敦 編劇：余仲之 監製：劉原

東樂 今日起 勿延 新藝綜合體電影 麗莎蓮 露莎蓮 鄧梅利 全港九最大最全部大銀幕 瑪莉蓮夢露 公司出品 巴士站 七彩中文字幕 Marilyn Monroe in "Bus Stop" With Don Murray, in CinemaScope & Color. 今天五點半 明天日光 拉丁神燈 巴士站 月花柔情 溫馨鄉 抵死纏綿 天第一號·飛一字 火號第天第號 女一噴一字·猶 一個飛·大個·欲還

中央 今天五點半特價 一元五毫 聯美驚險奇情巨片 霧夜驚魂 明日七彩文藝巨片 大地回春 後日七彩俠情巨片 寶島血戰

大世界 大光明 今天五點半 全部粵語巨製 新藝七彩 情暴天雨 碧血丹盟 七年之癢 明天公映 藍橋魂斷 九死一生 紅顏禍水

新世界 今天映 紅塵 高陞 大戲園 太平 金城 麗都 今天 新世界 三大巨星 美國西部 七彩巨片

全港聯合八大影院 香港 新建 時代 ...

皇后 平安 大光明 ...

新世界 紙映 今天 12點半 五點半 七點半 九點半 七彩歌唱片 紅塵 明天 蜜月驚魂

全港聯映 今天五點半全部獻映名片 七彩 樂罪惡 兒職手業 雙龍鎗 虎門 慾香魂 明天公映 禍紅水顏 惡人世界 殘國魔記 抗暴先鋒

京華 樂聲 東方 百老匯 今天仍映 春色無邊滿人間 即日獻映 金玉盟 連日滿座 今仍映 甜姐兒 明日後日 逃獄亡魂 今天 甜奶兒 早場 黑寡婦 小婦人

高陞 大戲園 即日夜戲 古裝 昭君出塞 即日午餘場 名片 苦吻 明天 哪吒大鬧天宮

太平 即日公映 大型古裝彩色奇情 御賊 明日七彩 情斷奈何天

紐約 大華 中央 好世界 光明 皇宮 龍城 金星 世界 明星 一天今明兩天仍映 胡蝶公主 國泰公司全部伊士曼七彩片 梁醒波 鳳凰女 主演

金城 今天仍映 一天一路 全部伊士曼七彩 胡塗脂粉客

今天 金華戲院 十二點九 兩場 芳艷芬 任劍輝 小姐 羅志雄 登台 頒金牌 今天

金國 新明 國際 陸民華合聲 第九天映 洛神 芳艷芬 任劍輝 麥炳榮 任冰兒 劉克宣 許英秀 全部伊士曼七彩 大成公司一九五七年代作

麗都 任林祭塔 明日 八大戲院聯映 紐約 中央 大世界 好世界 光明 皇宮 龍城 金星 全部伊士曼七彩 大鬧水晶宮 鮮美人 佳話影片公司又一驚人巨製